



Stadtmagazin



WEIHNACHTSMARKT & CO.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Das Programm ... ab **Seite 4**

ADVENT IM ATELIER 2022

Falk Nützsche lädt alle Käufer und Neugierigen ein ... Seite 8

DAS BESONDERE GESCHENK

Weinhaus Benjamin Groß in Putzkau – Sie werden begeistert sein ... Seite 27



Frank Erben Steuerberater

Kändlerstraße 28 01877 Bischofswerda

Telefon: 03 594-79 401 - 0 Telefax: 03 594-79 401 99

e-mail: kanzlei@stb-erben.de Internet: www.stb-erben.de

zuverlässig

kompetent

transparent





Heizung - Sanitär, Fliesen - Naturstein Kachelofen – Kaminbau



Dresdener Straße 42a • 01877 Bischofswerda • Telefon (0 35 94) 74 50 76 • Fax: (0 35 94) 74 50 77 E-Mail: gebr-ritscher@t-online.de • www.gebr-ritscher.de

<u>Herausgeber:</u> Creativ Design Werbung Bischofswerda

Creativ Design Werbung, Bischofswerda Werbegemeinschaft Bischofswerda e.V.

Layout und Anzeigen: Creativ Design Werbung, Bischofswerda Alte Belmsdorfer Straße 14 Telefon: 0 35 94 - 70 24 54

Telefax: 0 35 94 - 70 09 24 info@creativ-design-werbung.de www.creativ-design-werbung.de Erscheinungsweise/Auflage:

riermal jährlich Auflage: 11.500 Exemplare Anzeigen, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion. Für Anzeigen gilt die Preisliste 01/20.

Creativ Design Werbung Bischofswerda Werbegemeinschaft Bischofswerda Stadtverwaltung Bischofswerda, Fainer Klotsche, Bischofswerda Foto Skalla Bischofswerda Fotolia LLC, New York, pixabay.com Vecteezy.com, Adobe Stock

Verteilung:

Alle Haushalte der Stadt Bischofswerda, Großdrebnitz, Weickersdorf, Goldbach, Geißmannsdorf, Schönbrunn, Schmölln-Putzkau, Tröbigau, Neuschmölln, Rammenau, Frankenthal, Neukirch



Motorrad & Autocenter

- Vermietung Zubehör
- Motorradbekleidung Reifenservice
- Werkstatt f
 ür Auto und Motorr
 äder

Unsere Leistungsangebote nach AZAV zertifiziert:

Fahrschule + Berufsausbildung

- Krad Pkw Lkw Bus
- Gefahrgutfahrer aller Klassen
- Bagger Radlader Gabelstapler
- Fortbildung Umschulung

Neustädter Str. 68 · 01877 Bischofswerda Telefon 0 35 94 / 71 73 30

www.freudenberg-biw.de

Liebe Bischofswerdaer, liebe Gäste aus nah und fern.

dieses Jahr können wir uns wieder auf einen Weihnachtsmarkt freuen – mit Glühwein und stimmungsvoller Musik, mit Lichterglanz und lebendigem Adventskalender – und sicher auch ein paar eiskalten Nasen und Füßen. Doch nicht nur draußen wird es kälter.

Manche Wohnung wird dieses Jahr spärlicher beheizt sein. Das ein oder andere Licht bleibt aus – der Kosten wegen. Da ist der Krieg in gar nicht so weiter Ferne – und seine Auswirkungen auch bei uns deutlich spürbar. Manch einer macht sich Sorgen und fragt sich:

Wie kann bei all dem Weihnachten werden?

Doch man kann die Frage auch umdrehen: Was wäre, wenn all das wäre – und es Weihnachten nicht gäbe?

Ich bin überzeugt: Ohne Weihnachten würde etwas Entscheidendes fehlen. An gemütlichem Beisammensein, an besinnlichen Stunden, an Liebe, an Wärme. Gerade wenn die Dinge nicht so sind, wie sie sein sollten, müssen wir an dem festhalten, was feststeht! An Weihnachten hat Gott sein Herz geöffnet und ist Mensch geworden in Jesus Christus, um jedes Menschenherz zu erhellen.

Wenn diese "globale Herzerwärmung" der tiefste Sinn von Weihnachten ist, dann lasst uns unser Möglichstes tun, um Wärme in eine zunehmend kalte Welt zu tragen. Herzenswärme in abgekühlte Beziehungen, Frieden in unversöhnlichen Streit. Wärme – auch ganz praktisch: Dass es Orte in unserer Stadt gibt, wo man sich aufwärmen kann und Unterstützung erfährt. Unter dem Schlagwort "Wärmewinter" werden wir als Kirchgemeinde und Diakonie alle zwei Wochen einen offenen Treff mit Sozialberatung anbieten.

Sicher gibt es noch viel mehr Ideen, wie wir gemeinsam gut durch den Winter und die nächste Zeit kommen. Am besten, wir reden darüber. Vielleicht bei einer Tasse Glühwein oder heißer Schokolade auf dem Weihnachtsmarkt. Ich würde mich freuen! Seien Sie gesegnet und herzlich gegrüßt!

Ihr Pfarrer Marc Schneider















Aus bekannten Gründen fand in den letzten zwei Jahren kein Weihnachtsmarkt in Bischofs-

werda statt. Einer diesjährigen Austragung am zweiten Adventswochenende vom Freitag, dem 2. Dezember, bis Sonntag, dem 4. Dezember 2022, steht bisher nichts im Wege.

Los geht's bereits in der Woche vorm ersten Advent: Es werden wieder rund 40 Weihnachtsbäume vor den Geschäften der Innenstadt von hiesigen Kindereinrichtungen geschmückt. Ideengeberin Ute Langer, Lehrerin am Goethe-Gymnasium, wird es freuen, dass die Werbegemeinschaft Bischofswerda (WGB) bereits zum siebenten Mal die gemeinsam mit der Stadt initiierte Aktion durchführt. Die geschmückten Bäume laden dann zum Bummeln und Staunen in die Innenstadt ein. Sicherlich ein Grund mehr noch zum Einkaufen und Flanieren in die Bischofswerdaer Innenstadt zu kommen, zum Beispiel zum verkaufsoffenen Sonntag im Rahmen des Weihnachtsmarktes.

Die Weihnachtsbaumaktion erlebt dieses Jahr eine nachhaltige Neuerung. Die schmückenden Kinder erhalten einen Gutschein, mit dem Setzlinge für den Stadtwald angeschafft werden. Die Baum-Kinder werden dann im März nächsten Jahres von den Menschen-Kindern im Wald eingepflanzt. Seit 22. November ist der diesjährige große Weihnachtsbaum vorm Rathaus zu sehen. Die rund zwölf Meter hohe Fichte wurde von Familie Paul aus Großdrebnitz gestiftet. Der Baum wird auch dieses Jahr mit einer Lichterkette geschmückt sein. Ebenso wie die Zufahrtsstraßen zum Altmarkt oder dessen Innenkreis – auch der Adventskalender in den Fenstern des Rathauses wird leuchten. "Wir mussten in den letzten zwei Jahren bereits auf unseren Weihnachtsmarkt verzichten, da können wir diesen jetzt nicht in absoluter Dunkelheit stattfinden lassen. Weihnachten ist das Fest der Liebe und des Lichts, daran wird sich in Bischofswerda nichts ändern. Die Einsparungen beim Verzicht auf die Lichterketten wären marginal gewesen, da wir bereits seit Jahren auf moderne, stromsparende LED-Technik setzen", erklärt Sascha Hache, der persönliche Referent des Oberbürgermeisters.



BHG hagebaumarkt

Carl-Maria-von-Weber-Str. 7

01877 Bischofswerda www.bhg-kamenz.de
Eine Filiale der Raiffeisen-Handellsgenossenschaft eG Kamenz
Findensstraße 20 01917 Kamenz

15% Rabait auf einen Ankei Ihrer Wahl nach Vorläge einer Partner-Card oder
Profr-Kundenkatte. Gülig vom 26.11-03.12.22 nur im hagebanmankt Bischofswerda
Rabaitsklon ist nicht nut anderen Vereinsanungen kombnierbar. Git nur auf
Lageware. Gilt nicht auf Tabeiwaren. Zeitschriften, Bücher. Castchene,
Princh, Brinnstoff in Eabeiwaren. Zeitschriften, Güscheine,
Princh, Brinnstoff in Eabeiwaren. Zeitschriften, Güscheine,
Princh, Brinnstoff in Eabeiwaren.

Um aus der (Energie-)Not eine Tugend zu machen sowie einen Beitrag zur Umsetzung der Energiesparverordnung zu leisten, wurden aber alle Händler des Weihnachtsmarktes gebeten, über alternative Lichtquellen für ihre Stände nachzudenken. Die Stadt Bischofswerda ist sich sicher, dass zum Beispiel das Licht von Kerzen oder Fackeln sowie eine Besinnung auf "alte Zeiten" das weihnachtliche Flair noch mehr steigern und alle Herzen der Besucher wärmen wird. Offiziell eröffnet wird der Weihnachtsmarkt am Freitag, dem 2. Dezember 2022, 16 Uhr, durch Oberbürgermeister Holm Große - traditionell mit dem Stollenanschnitt. Das leckere Weihnachtsgebäck kommt wieder von der Bäckerei Fehrmann. Die Stücke werden aber nicht kostenlos verteilt. Wie in den Vorjahren wird um eine Spende von 50 Cent gebeten. Falls Stollenliebhaber etwas mehr geben wollen, können sie dies zur Freude des Bischofswerdaer Kostümfundus gern machen - denn diesem und seinem demnächst anstehenden Umzug kommen die kompletten Erlöse des Stollenanschnittes zu.

Bereits eine Stunde vorher öffnen rund 20 Händler, Vereine und Institutionen ihre Stände für hungrige, durstige oder geschenkesuchende Besucher. 16.30 Uhr erwartet dann der Weihnachtsmann mit seinen Engeln das erste Mal an den drei Tagen viele Kinder auf der Bühne. An den beiden Wochenendtagen erscheint der "alte Mann" bereits 16 Uhr, um im Gegenzug für tolle Gedichte und Lieder kleine Geschenke an die Kinder zu überreichen. Nach und vor den Besuchen des Bärtigen sorgen an allen drei Tagen der Fitness- und Aerobic-Verein 93 Neustadt e.V., die Show & Dance Factory Wilthen, TanzART

aus Kirschau oder auch der Tanzsportverein Demitz e.V. für Unterhaltung. Vorfreude herrscht derweil bei den Sängerinnen des Frauenchores Bischofswerda am Sonntag, dem 4. Dezember 2022, 16 Uhr, laden sie zu ihrem traditionellen Weihnachtskonzert in den Großen Saal des Rathauses ein.



Die Stadtmarketing-Verantwortliche Madlen Raupach und Christina Tetzelt, die Leiterin des Bürger- und Tourismusser vice, präsentieren stolz die neuen Weihnachtsartikel, die ab sofort im Bürger- und Tourismusservice erhältlich sind.

Wer noch Weihnachtspräsente sucht, wird übrigens nicht nur bei den Kunsthandwerkern auf dem Weihnachtsmarkt fündig. Die meisten Händler der Innenstadt bieten zum zweiten Adventswochenende längere Öffnungszeiten und einen verkaufsoffenen Sonntag an. Während die Geschäfte am Freitag regulär bis 18 Uhr geöffnet haben, erwarten sie am Sonnabend bis 17 Uhr ihre Kunden. Am Sonntag ist dann von 14 bis 17 Uhr geöffnet.

Pünktlich zur vorweihnachtlichen Geschenksuche sind im Bürger- und Tourismusservice im Rathaus auch wieder handgefertigte Holzkunst-Artikel aus

dem Hause Ratags aus Langenwolmsdorf erhältlich. Neben dem bekannten Schattenspiel mit Schiebock und Rathaus wird in diesem Jahr die Räuchermänner-Serie fortgesetzt - mit einem Weihnachtsmann an einem gut bestückten Schiebock.

Übrigens: der berühmte Carl-Lohse-Räuchermann

ist auch wieder erhältlich. Aufgrund großer Nachfrage wurde eine weitere Auflage in Auftrag gegeben.

Eine absolute Neuheit ist dagegen eine Pyramide mit Bischofswerdaer Stadtsilhouette ähnlich dem Schwibbbogen, der seit bereits

seit sechs Jahren erhältlich ist. Passend zu den Schiebock-Tassen der Töpferei Thunig sind seit Neuestem zwei neue Teesorten der Sonnen-Apotheke im Bürger- und Tourismusservice erhältlich. Der Schiebocker Wintertee sowie das Schiebocker Ingwerfeuer wärmen nicht nur in kalten Zeiten, sondern duften auch verführerisch. Ebenso wie der "Schiebocker Winterzauber" - eine neue Seife mit Avocado und Sheabutter aus Annett's Seifenladen.

"So viel Weihnacht für die Sinne in gewohnt entspannter Atmosphäre ist genau die richtige Vorbereitung für die nahenden Festtage", weiß dann auch Oberbürgermeister Holm Große und freut sich auf die besinnliche Vorweihnacht in Bischofswerda.



Sonntag/Montag, 01./02.01.2023

von 11 - 17 Uhr geöffnet -Wir freuen uns auf Ihre Reservierung! 03.01.2023

Dienstag, geschlossen!

Samstag, 21.01.2023

Kabarett mit Peter Flache

Beginn: 19 Uhr inkl. 3-Gänge-Galamenü: 58,90 €

Samstag, 04.02.2023

Tanzabend "Standardtanz bis Diskofox" mit DJ Prinz Einlass: 18 Uhr, Beginn: 20 Uhr, Eintritt: 10,00 €

Freitag/Samstag, 10./11.02.2023

Berliner Distel "unfreiwillig komisch"

Ein Muss für alle Freunde des echten politischen Kabaretts! Beginn: 19 Uhr inkl. 3-Gänge-Galamenü: 58,90 €

Dienstag, 14.02.2023 - Valentinstag

Candle-light-Dinner bei romantischer Musik & Kerzenschein

Samstag, 04.03.2023

Tanzabend "Standardtanz bis Diskofox" mit DJ Prinz Einlass: 18 Uhr, Beginn: 20 Uhr, Eintritt: 10,00 €

wir beraten Sie gern und freuen uns auf Ihre Reservierung. Dienstag/Mittwoch, 07./08.03.2023

> Frauentagsprogramm mit den Drachenburgmusikanten Inkl. Mittagessen & Kaffeegedeck 42,00 €, Einlass: 11 Uhr, Ende: 17 Uhr

Samstag, 18.03.2023

Schlager & Oldie, Video-Tanznacht mit DJ Prinz Einlass: 18 Uhr, Beginn: 20 Uhr, Eintritt: 10,00 €

Samstag, 01.04.2023

Tanzabend "Standardtanz bis Diskofox" mit DJ Prinz Einlass: 18 Uhr, Beginn: 20 Uhr, Eintritt: 10,00 €

Grün-Donnerstag, 06.04.2023

Kriminaldinner von und mit Söhne MAMA's Krimi-Komödie & lecker Essen = lustiger Abend; Beginn: 19 Uhr inkl. 3-Gänge-Galamenü: 59,90 €

Ostersonntag & Ostermontag, 00./10.04.2023

Großes Osternestsuchen Beginn: 13 Uhr, An allen Feiertagen Essen a la carte Wir freuen uns auf Ihre Reservierung! Beide Tage bis 21 Uhr geöffnet.

Karl-Heinz & Heidi John mit dem Butterbergteam freuen sich auf Ihren Besuch! Alle Veranstaltungen ein Erlebnis – auch zum Verschenken!

> Hotelzimmer und Ferienhaus: jetzt neu! Buchen Sie unter: info@butterberg.com

Anreise per Navi – Eingabe: Bischofswerda Klengelweg Tel.: 0 35 94 70 30 34, Fax: 0 35 94 71 54 14, info@butterberg.com, www.butterberg.com



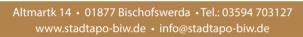
Unser neuer Outdoor- und **Touristischer Treff** lädt Sie herzlich ein!

Zu jedem Anlass als besonderes Erlebnis mit Kegelbahn, Grillstation... (auch mit geführtem Programm buchbar)



Wir haben für Sie geöffnet: täglich ab 11 Uhr • So. + Mo. bis 17 Uhr Feiertags mit Abweichungen

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr mit einem herzlichen Dank für Ihr Vertrauen wünscht **Ihnen Ihre**



Programm Weihnachtsmarkt vom 2. bis 4.12.2022 Altmarkt Bischofswerda

Freitag, 2.12.2022

Weihnachtsmarkt 15 bis 21 Uhr geöffnet 16 Uhr: Eröffnung durch den Oberbürger meister mit Stollenanschnitt

16.30 Uhr: Der Weihnachtsmann kommt mit seinen Engeln

17.30 Uhr: Auftritt Fitness- und Aerobic-Verein 93 Neustadt e.V.

18.30 Uhr: Posaunenchor der ev. Kirche während der übrigen Zeit Beschallung Topline Geschäfte der Innenstadt bis 18 Uhr geöffnet.

Sonnabend, 3.12.2022

Weihnachtsmarkt 14 bis 21 Uhr geöffnet 15 Uhr: Show & Dance Factory Wilthen 16 Uhr: Der Weihnachtsmann kommt mit

seinen Engeln

17.30 Uhr: Lichtertanz TanzART 18.30 Uhr: Lichtertanz TanzART

während der übrigen Zeit Beschallung Topline Geschäfte der Innenstadt von 9 bis 17 Uhr geöffnet.



Sonntag, 4.12.2022

Weihnachtsmarkt 14 bis 19 Uhr geöffnet

15 Uhr: Tanzsportverein Demitz e.V.

16 Uhr: Der Weihnachtsmann kommt mit seinen Engeln

16 Uhr: Chorkonzert Großer Saal Rathaus - Frauenchor Bischofswerda

während der übrigen Zeit Beschallung Topline Geschäfte der Innenstadt von 14 bis 17 Uhr geöffnet.

Vorläufiges Programm, Änderungen vorbehalten.



mit vielen stimmungsvollen Augenblicken, zauberhaften Aussichten und für das Jahr 2023 Glück, Gesundheit, Erfolg und Zufriedenheit.

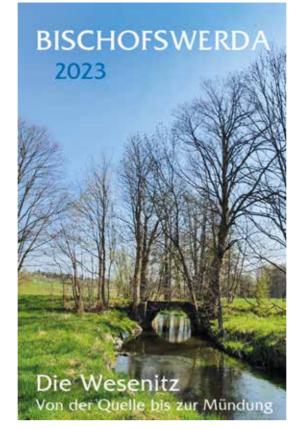
KALENDER BISCHOFSWERDA 2023

demnächst erhältlich

Die Wesenitz – von der Quelle bis zur Mündung

Wer in Bischofswerda unterwegs ist, quert fast täglich einen unscheinbaren Fluss, der immer nur dann in aller Munde ist, wenn er wieder einmal Straßen, Gärten, Parks und Keller überschwemmt - unsere Wesenitz. Dabei hat dieser Fluss auf seinen 83,6 Kilometern Länge so unendlich mehr zu bieten. Wer sich mit unserem Heimatflüsschen näher beschäftigt, wird feststellen, dass die Wesenitz einer der schönsten und abwechslungsreichsten kleineren Flüsse in ganz Sachsen ist. In der Vergangenheit haben sich am Wesenitzufer an über 70 Mahl- und Brettmühlen sowie etlichen Knochenstampfen die Wasserräder gedreht. Später, als der elektrische Strom Einzug hielt, wurden sie von Generatoren abgelöst. Auch heute wird noch in nahezu einem Dutzend Anlagen Strom erzeugt.

Die Wasserräder sind Geschichte, aber noch kann man viele Stau- und Wehranlagen, verfallene, aber auch liebevoll sanierte (Mühlen-) Gebäude betrachten. Zu seiner Zeit hat auch Richard Wagner die Schönheit des Wesenitzta-



les erkannt. Wußten Sie, dass er im Liebethaler Grund seine Inspirationen zum Lohengrin bekam? Das Prelude ist ein Spiegelbild des Flusses. Es beginnt ganz zart mit sphärischen Klängen, steigert sich (wie der Fluss), um dann mit Urgewalten (im Liebethaler Grund) durchzubrechen. Die Musik klingt dann ebenso zart aus wie sie begann, so entspannt, wie die Wesenitz bei Pratzschwitz in die Elbe mündet. Das Prelude können Sie übrigens direkt an den Ufern der Wesenitz genießen, zu Füßen des großen Komponisten. Auf geht es also ins (Wander-)Jahr 2023. Lassen Sie sich begeistern!

Der Volksmund sagt: "Wenn es am schönsten ist, sollte man aufhören." Und so soll es auch sein. Nach über 20 Jahren erscheint jetzt der letzte Bischofswerdaer Kalender in dieser Form und Ausführung, den ich redaktionell begleite – am Anfang unter der Schirmherrschaft der Werbegemeinschaft Bischofs-

werda e.V., später nur noch als Inhaber der Stadt-Apotheke Bischofswerda. Im Frühjahr des Jahres 2022 habe ich meine Apotheke abgegeben und somit auch die Finanzierungsmöglichkeit.

Sehr verehrte Leserin, sehr verehrter Leser – ich habe immer versucht, Ihnen, unsere Heimat ein Stück näher zu bringen. Sollte es mir gelungen sein, so freut es mich sehr. Ich bedanke mich herzlich für Ihr jahrelanges Interesse und verbleibe als

Ihr Rainer Klotsche







Nutzen Sie meine Erfahrung.

Versichern, vorsorgen, Vermögen bilden. Dafür bin ich als Ihr Allianz Fachmann der richtige Partner. Ich berate Sie umfassend und ausführlich. Überzeugen Sie sich selbst.



Gerd Borisch

Allianz Hauptvertretung Ernst-Thälmann-Str. 3 01877 Bischofswerda

gerd.borisch@allianz.de www.allianz-borisch.de

Tel. 0 35 94.7 85 57 58 Fax 0 35 94.7 85 57 59



Leben. Wohnen. Wohlfühlen.



Wohnungswirtschaft und Bau GmbH Bischofswerda

- Vermietung von Wohnungen und Gewerberäumen
- Vermietung von Gästewohnungen
- Vermietung von Partyräumen



Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Start ins neue Jahr.



Kamenzer Str. 30a 01877 Bischofswerda Tel.: 03594 773128 Fax: 03594 773132 www.wub-biw.de info@wub-biw.de Bereitschaftsdienst Hauswart: 0171 2161308 8 Einladung

ANZEIGE

Advent im Atelier 2022 ...

Im Advent lädt der Bischofswerdaer Maler und Zeichner Falk Nützsche in sein Atelier ein. Interessierte Käufer und Neugierige können sich jeweils am 8./9.12. und 15./16.12.2022 zwischen 14 und 18 Uhr nach telefonischer Absprache im Atelier umschauen und unter Tausenden Arbeiten wählen.



Kontakt: Falk Nützsche, Atelier im ehem. Druckhaus, Neustädter Str. 5 01877 Bischofswerda, Tel. 015773994573, Mail: falk@galerienuetzsche.de Web-Seite: www.galerienuetzsche.de

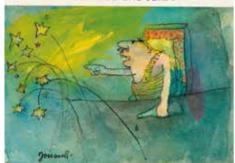


Geschäftsführer: Daniel Claus

Schmöllner Weg 9 • **01877 Bischofswerda**Tel.: 0 35 94 - 7 73 30 • Fax: 0 35 94 - 77 33 22
www.steuerberatungsgesellschaft-uebler.de

Weihnachten ist ein Gefühl, doch zugleich auch ein Gewühl ...

Herr Janosch, wie verabschiedet man das alte Jahr?



"Am besten sehr deutlich. Wondrak etwa ruft am 31. Dezember aus dem Fenster: Hinweg, hinweg, du altes Jahr! In der Regel versteht das Jahr und geht.«

deshalb ist es uns ein Anliegen, in diesen verrückten Zeiten ein Ort der Ruhe, Freude, Herzlichkeit und Wohlfühlatmosphäre für Sie, unsere Kundschaft, zu sein.

"Herausfordernd" beschreibt die aktuelle Situation sicher treffend. Folglich werden wir reagieren und ab Januar unsere Öffnungszeiten anpassen. Während der Winterzeit vergeben wir Termine samstags nur auf Vereinbarung. Zudem bleibt das Geschäft jeden zweiten Samstag geschlossen.

Wir bedanken uns bei Ihnen allen für die intensive Unterstützung bei der Petition "Friseure brauchen Zukunft! 7% Jetzt!".

Eine Absenkung der Mehrwertsteuer für unsere Branche hätte viele, häufig beschriebene Vorteile, aber auch Sie, unsere treuen Kundinnen und Kunden, würden davon direkt profitieren.

Nun wünschen wir Ihnen allen von Herzen eine frohe, gemütliche Advents- und Weihnachtszeit. Freuen Sie sich auf Weihnachtsmärkte, Konzerte und Besuche im Theater. Und natürlich auf den Besuch bei Ihrem Friseur. Genießen Sie bei Kerzenschimmer ein Stück Stollen und leckeren Glühwein. Vieles haben wir so vermisst – jetzt ist es wieder möglich.

Verabschieden Sie das alte Jahr und freuen sich auf ein Neues ... viel Glück und Freude soll es im Gepäck haben, Gesundheit dazu und Ihnen den einen oder anderen kleinen oder größeren Wunsch erfüllen.

Herzlichst

Iris, Anne, Elena und Jana vom Team Rabe







Familie an Bord – Sicherheit im Blick. Mit ZEISS DriveSafe Brillengläsern.

Paul steigt in sein Kinderauto, mit dabei sein liebster Teddy. Wohin es geht, weiß Paul noch nicht. Eins weiß er aber ganz genau: Wenn er groß ist, will er so sicher Auto fahren wie seine Eltern - die tragen nämlich ZEISS DriveSafe Brillengläser.

Ganz schön klug: Mit ZEISS DriveSafe Brillengläsern speziell für Autofahrer können Sie sich hinter dem Steuer auf Ihre Augen verlassen und sind entspannter unterwegs.

Und das ist gut für alle: Denn je mehr Sie sehen und je früher Sie Hindernisse oder Gefahren wie zum Beispiel Bremslichter im dichten Nebel erkennen, desto sicherer für Sie, für Ihre Familie und für die anderen Verkehrsteilnehmer. Endlich ist Sehstress beim Autofahren kein Thema mehr:

Mit ZEISS DriveSafe Brillengläsern sehen Sie klar – auch bei Nässe, Nebel und Dämmerung. Sie fühlen sich nachts weniger von entgegenkommenden Fahrzeugen geblendet und können Ihren Blick schnell und mühelos zwischen Straße, Navi und Rückspiegel hin- und herwandern lassen. Und auch im Alltag sind die Brillengläser gute Begleiter. Erhältlich als Einstärken- oder Gleitsichtgläser.

Mehr über ZEISS DriveSafe Brillengläser erfahren Sie bei OPTIK PLÜSCHKE ...

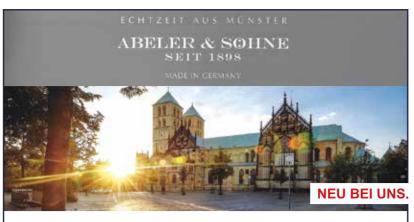
Wir wünschen eine wunderschöne Adventzeit & alles Liebe für 2023.



Dresdener Straße 15 01877 Bischofswerda

Tel: 03594-706826 Fax: 03594-701050

mail@optik-plueschke.de www.optik-plueschke.de





Hergestellt in Deutschland • 3 Jahre Garantie • Saphirglas

B Goldschmiede BAUER

Altmarkt 7 • Bischofswerda • Tel.: 03594 713527 www.goldschmiede-bauer.de • info@goldschmiede-bauer.de



Eine der schönsten Traditionen zur Weihnachtszeit ist es, sich bei allen Kunden und Geschätspartnern für die Harmonie im Umgang miteinander und die beständige Zusammenarbeit zu bedanken. In allen Fragen rund um Skoda sind wir auch in Zukunft gern für Sie da.

Das Team vom Autohaus Hantusch wünscht Ihnen eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, friedliches Jahr 2023, glückliche Tage mit Zuversicht, große Ziele und gutes Gelingen, allzeit eine gute Fahrt und sicheres Ankommen.



Carl-Maria-von-Weber Str. 1A I 01877 Bischofswerda I T 03594 779390 Wilthener Str. 37 I 02625 Bautzen I T 03591 272760 www.hantusch-skoda.de

Weihnachtsoratorium erklingt in Bischofswerda

"Jauchzet, Frohlocket" – so beginnt eines der bekanntesten Werke der Musikgeschichte – das Weihnachtsoratorium von Johann Sebastian Bach. "Jauchzet, frohlocket" – so sollte es bereits im vergangenen Jahr in der Christuskirche klingen, doch auch hier hat uns das Coronavirus einen Strich durch die Rechnung gemacht. Umso schöner ist es, diese Musik endlich wieder hören zu können.

Das Weihnachtsoratorium erzählt die Weihnachtsgeschichte, wie sie in der Bibel bei den Evangelisten Matthäus und Lukas aufgeschrieben steht. Ursprünglich erklangen die 6 Kantaten an den 6 hohen Feiertagen der Weihnachtszeit, heute sind sie eher zusammenhängend zu hören. Musiziert wird dieses großartige Werk von den Solisten Juliane Mütze (Sopran), Stephanie Hauptfleisch (Alt), Samir Bouadjadja (Tenor) und Clemens Heidrich (Bass). Es spielt ein Orchester Dresdener Musiker und es singen der Projektchor, der Jugendchor und die Kurrende der Ev.-Luth. Christuskirchgemeinde Bischofswerdaer Land.

Erstmals ist in diesem Jahr auch das "Weihnachtsoratorium für Kinder" zu hören. Dieses Stück erzählt in 45 Minuten die Weihnachtsgeschichte und das Geschehen aus dem Weihnachtsoratorium. Fast nebenbei erfahren die Zuhörer noch wissenswertes über die anwesenden Instrumente und können einige der bekanntesten Stücke aus dem Weihnachtsoratorium hören.

Das Weihnachtsoratorium für Kinder beginnt am 4. Dezember um 15 Uhr in der Christuskirche Bischofswerda. Der Eintritt dazu ist frei, am Ausgang erbitten wir eine Spende für die kosten der Aufführung.

Wer gern das Original hören möchte, ist dann anschließend herzlich in die Christuskirche eingeladen. Um 17 Uhr erklingen die Kantaten 1-3 von Johann Sebastian Bach unter der Leitung von Kantor Samuel Holzhey. Karten für dieses Konzert gibt es in der Buchhandlung Heinrich, im Pfarramt Bischofswerda und an der Abendkasse zum Preis von 10,- Euro (Kinder und Jugendliche bis 16 Jahren frei).

Weitere Informationen finden Sie unter www.christusbote.de



WärmewinterOffener Treff und Sozialberatung





14-täglich mittwochs um 9.30 bis 11.30 Uhr (23.11. | 7.12. | 21.12. | 4.1. | 18.1. | 8.2.) im Kirchgemeindehaus (Kirchplatz 2) mit Stephan Apitz (Diakonie Bautzen) und Mitarbeitenden der Kirchgemeinde



Ein Rückblick ...



40-jährigen Bestehens des Seniorenwohnhauses "Am Belmsdorfer Berg" Bischofswerda.

Es war wieder ein besonderes Jahr – nicht nur wegen des Jubiläums. Trotz temporärer. Corona bedingter Einschränkungen.

Es war wieder ein besonderes Jahr – nicht nur wegen des Jubiläums. Trotz temporärer, Corona bedingter Einschränkungen, blicken wir dankbar auf ein ereignisreiches Jahr zurück. Fast alle geplanten Veranstaltungen konnten durchgeführt werden und ermöglichten so wieder ein geselliges Beisammensein und Zusammenleben.

Nun geht es so langsam zu Ende, unser Festjahr anlässlich des

Das Jahr begann vielversprechend, am Valentinstag wurde zum Tanztee geladen. Unter Einhaltung aller Hygienevorschriften war es für alle endlich wieder ein erster gemeinsamer Nachmittag. Auch alle Narren freuten sich, dass es zum Faschingsdienstag wieder eine gemeinsame Feier im Speisesaal gab. Unter dem Motto "Je Oller, je Doller", konnten die Bewohner wieder tanzen und in großer Runde feiern. Im März und April gab es dann leider wieder eine kleine Zwangspause. Doch die Zeit hat uns gelehrt, mit bestimmten Situationen entsprechend umzugehen und so gab es zu Ostern ein Outdoor-Konzert, an dem unsere Bewohner/-innen ebenfalls viel Freude hatten. Auch der Osterhase hoppelte durch die Wohngruppen und verteilte kleine Süßigkeiten.

Die Frühlingssonne tat dann ihr Übriges und so konnten wir im Mai wieder richtig durchstarten. Pünktlich zum 1. Mai 2022

gab es zünftige Blasmusik in unserem Speisesaal mit den "Lausitzer Dorfmusikanten". Da sich auch für die Angehörigen unserer Bewohner/-innen die Besucherregeln lockerten, konnten wir zum Muttertag einen Brunch für Angehörige und Bewohner anbieten. Die Veranstaltung fand großen Anklang und wurde mit viel Dank honoriert. Im weiteren Jahresverlauf normalisierte sich das Leben weiter. Unsere Bewohner/-innen

konnten sich an Ausflügen in den Tierpark oder auf den Butterberg, kulinarischen Abenden, Grillfesten, Erdbeerfesten, Weinfesten und einem Sommer- und Herbstfest erfreuen. Im Oktober veranstalteten wir einen Festakt zum 40-jährigen Bestehen unseres Seniorenwohnhauses. Vertreter aus Politik und allen Partnerfirmen überbrachten ihre Glückwünsche und würdigten in ihren Ansprachen die tägliche Arbeit unserer Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen und die sehr positive Entwicklung des Unternehmens.

Nun biegt das Jahr 2022 auf die Zielgerade und unsere Bewohner/-innen freuen sich auf ein Lichterfest, den Weihnachtsmarkt, auf Plätzchen backen und das Schmücken ihrer Wohnbereiche. Wir wünschen allen Lesern/-innen des Stadtmagazins eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit und ein gutes Jahr 2023.

Frank Weber, Kultur Seniorenwohnhaus "Am Belmsdorfer Berg" Bischofswerda









GmbH

Computerprobleme?—
dann lieber gleich zu KBB...

Karl-Liebknecht-Str. 16 • 01877 Bischofswerda Telefon 0 35 94.70 35 24 • Fax 0 35 94.71 54 33

Gesellschaft für Kommunikation-Betriebssysteme-Beratung mbH

Computer-Centrum
PC-Hard- und Software für Baubetriebe,
Handwerker, Groß- und Einzelhandel

ANZFIGE

Kleine Geschenke mit großer Wirkung und Freudengarantie ...

Wenn die Rede von der schönsten Zeit des Jahres ist, dann ist die Weihnachtszeit immer ganz vorne mit dabei. Und damit Sie ohne Stress die Weihnachtsvorfreude richtig genießen können, gibt es im SAMO-WAR eine große Auswahl an Weihnachtsgeschenken für jeden Geschmack, Alter und Geldbeutel.



Für das entgegengebrachte Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit bedanke ich mich, auch im Namen meines Teams und wünsche eine gesegnete Weihnachtszeit, Gesundheit und ein erfolgreiches Jahr 2023!



Ahre Doreen Binder







Entdecken Sie ein liebevoll zusammengestelltes Sortiment von originellen Geschenkideen für Kinder, Verwandte und Freunde, die Sie sonst nirgendwo bekommen.

Wie auch jedes Jahr gibt es im SAMOWAR eine große Auswahl an Süßigkeiten aus Russland, Kasachstan, Ukraine, Lettland und Polen:

Pralinen (Konfekt), Schoko-

lade, Prjaniki, Keksen, Sefir, Chalva, Torten. Besonders beliebt sind die farbenfrohen, mit weihnachtlichen Leckereien gefüllte Geschenkverpackungen. Ob ein echtes Päckchen von Weihnachtsmann oder dekorativer Samowar mit Bonbons und Pralinen gefüllt, unsere kreativen Geschenkideen werden garantiert für freudige Ahs und Ohs unter dem Weihnachtsbaum sorgen.

Bautzener Straße 3

01877 Bischofswerda

Die große Auswahl und die Geschmacksvielfalt machen Tee zu einem immer mehr beliebterem Getränk. Wir bieten hochwertige Teesorten an, die nicht nur für gute Stimmung bei einer geselligen Runde sorgen, sondern auch ein perfektes Geschenk für echte Teeliebhaber sind. Von kleinen oder großen Geschenkboxen mit Teebeutel bis zu geschmackvollen Blechdosen mit



Lebensmittel

und Geschenkartikel

aus Russland und

Osteuropa

el.: 03594 7791729

Öffnungszeiten:

Sa.: 9 - 15 Uhr

losem Tee, die wie ein Buch oder Samowar gestaltet sind, es ist für jeden Geschmack etwas dabei. Ob Wein, Sekt oder Cognac, liebevoll verpackt, ist immer ein beliebtes Geschenk. Wir bieten Ihnen Angebotspalette von Wein aus Georgien und Moldawien, Granatapfelwein aus Armenien und Aserbaidschan, Armenien-Brandy, Krim-Sekt und Wodka aus Russland oder der Ukraine an.

Der SAMOWAR bietet Ihnen eine Vielzahl an wunderschönen Tassen oder komplette Teeservices, Teekannen und elegante Samoware mit Kunstmotiven.

Schmuck wird immer gern verschenkt und mit Freude angenommen. Ohrringen, Armbänder, Ketten oder Anhänger aus Silber von russischen Herstellern können Sie bei uns entdecken. Von kleinen Aufmerksamkeiten als Wichtelgeschenk wie Matrjoschka-Schlüsselanhänger oder mit Pralinen gefüllte Tassen bis hin zu wertvollen Geschenken wie mundgeblasene Flaschen mit Armenien-Brandy, hier finden Sie alles.

Zum festlich gedeckten Tisch dürfen Pelmemi, Piroggen und verschiedene Gemüsesalate nicht fehlen. Sie können Ihre Lieben auch mit rotem Lachskaviar oder schwarzen Störkaviar verwöhnen, weil Weihnachtszeit der perfekte Anlass fürs Beste ist.

Und deshalb werden bei SAMOWAR in der Advents- und Weihnachtszeit alle Kunden mit einem Einkaufswert ab 50 Euro eine kleine Überraschung bekommen.

Gerta und Irina Damer wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

NOFV-Oberliga-Süd 2022/2023 mit dem BFV 08 – Zwischenfazit

Zum Redaktionsschluss absolvierte unsere Vertretung 13 Spiele und lag mit 27 Punkten auf einem hervorragenden 2. Platz und musste nur dem Regionalligaabsteiger Eilenburg den Vortritt lassen, die zu diesem Zeitpunkt zwei Zähler mehr verbuchen konnten. Über dieser Zwischenbilanz kann man sich sehr freuen.



Unseren Jungs gelang es immerhin, in den ersten neun Spielen ungeschlagen zu bleiben! Die Mannschaft hat sich gefunden und auch insgesamt gut weiter entwickelt! Dass es ausgerechnet in Nordhausen die erste Niederlage gab, war so nicht zu erwarten. Dem Gast aus Rudolstadt gelang es dann ein Spiel später auch, unseren zuverlässigen Torhüter Stefan Kiefer im heimi-



schen Stadion erstmalig zu überwinden und das gleich dreimal. Wie sich die Mannschaft nach den zwei Niederlagen aber schnell zurückfand, das beeindruckte die Fans. 6:0 in Wernigerode mit einem Traumtor von Rajk Lisinski und 4:0 im Oberlausitz-Derby gegen Neugersdorf folgten darauf. Höhepunkte waren natürlich auch der Auftaktsieg mit

einem unglaublichen 8:0 in Westerhausen, die Erfolge in Bautzen gegen Ludwigsfelde, Halle, Freital, alles " zu null" Spiele. Das Torverhältnis mit 31:9 liest sich ebenfalls recht gut. Immerhin 13 Spieler konnten sich bereits mit Treffern auszeichnen. Mit jeweils fünf Toren stehen Bruno Schiemann und Martin Sobe an erster Stelle. Durch den breiter aufgestellten Kader konnten wir bisher Verletzungen und Sperren gut ausgleichen. Leider traf es Niclas Rietschel schwerer und er wird eine längere Zeit ausfallen. Alles Gute dem Trainersohn und einen erfolgreichen Verlauf der Operation! Tim Hoffmann erwischte dieses Schicksal im März beim Pokalspiel in Freital. Er ist jetzt wieder im Training dabei. Es ist zu wünschen, dass er an seine Leistungen von damals anknüpfen kann. Jeder Spieler wird gebraucht!

Bisher läuft es also besser als in der Vorsaison, obwohl es in der Hinrunde so schlecht nicht aussah. Nur in der zweiten Halbserie gelangen uns leider nur zwei Siege. Im Moment steht die 2. Mannschaft ebenfalls sehr gut da. Nach 12 Spieltagen liegt man sogar auf Platz 1!



Die Frauen in der Regionalliga spielen auch eine gute Rolle. Sie belegen nach 10 Spieltagen den 8. Platz! Der erneute Klassenerhalt wäre wiederum ein toller Erfolg für das gesamte Team um Tino Gottlöber! Die Oberligaelf konnte im Pokalwettbewerb die ersten beiden Runden erfolgreich bewältigen, aber Spaziergänge waren es in Radeberg und Radefeld auf keinen Fall. Im Pokal ist wie bei den "Großen" schnell mal eine unangenehme Überraschung möglich. Ein Weiterkommen im Achtelfinale gegen den SV Lipsia könnte uns für die nächste Runde durchaus ein attraktives Los bescheren. Das wäre doch wieder eine Sache für unseren Verein

Wünschen wir allen Mannschaften weiterhin alles Gute, Gesundheit und viele Punkte zum Erreichen der Ziele. Ein Dank auch an alle, die unseren BFV 08 unterstützen und für ihn da sind!

Uwe Barkow



Ein Stück Gesundheit unterm Weihnachtsbaum









..Der Friede und die Freude der Weihnacht bleibe als Segen im kommenden Jahr. Ein Jahr zählt mit so vielen Tagen, wie man genutzt hat."

George Bernard Shaw

Wir bedanken uns bei allen Patienten/innen für das entgegengebrachte Vertrauen und bei allen Kolleginnen und Kollegen für die wertschätzende Zusammenarbeit.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest, besinnliche Feiertage und für das neue Jahr vor allem Gesundheit.

Unser Tipp: Verschenken Sie ein kleines Stück Gesundheit und überraschen Sie jemanden, der Ihnen besonders am Herzen liegt mit einem Gutschein aus unserer Praxis. Wir beraten Sie dazu gern.

Dabei sprechen viele Vorteile für die privatärztliche Praxis, die dank guter Organisation neben einer kurzfristigen Terminvergabe auch kaum



Wartezeiten hat. Auch Wunschtermine außerhalb der regulären Sprechstunde sind möglich. Patienten schätzen aber vor allem die Betreuung, bei der sich der Arzt genügend Zeit für alle Fragen nimmt.

Eine transparente Abrechnung nach der Gebührenordnung für Ärzte gibt den Patienten Sicherheit und gehören zum standardmäßigen Service.

Orthopädische Praxis Dr. med. Markus Bänsch Stolpener Straße 15, 1877 Bischofswerda

Telefon: 03594 7979621

E-Mail: orthopaedie-biw@online.de Web: www.orthopädie- bänsch.de





Die fünfte Generation des Kia Sportage macht Innovation erlebbar. Überzeuge dich selbst im Autohaus Zurawski

Ein SUV für Europa. Und für dich.

Das gab es in der Geschichte von Kia bisher noch nicht:

Bei der Entwicklung des neuen Kia Sportage haben die Designer und Ingenieure die Ansprüche und Erwartungen europäischer Kunden in einer eigenen Version umgesetzt. Ein Indiz dafür, wie wichtig man Kunden bei Kia nimmt. Wie es sich für die Marke gehört, die sich der Inspiration durch Bewegung verschrieben hat, gibt man dem neuen Kia Sportage ein gehöriges Maß an Inspirationspotenzial mit auf den Weg - von dem sich die Interessenten jetzt bei einer Begeg-nung mit dem SUV-Newcomer im Autohaus Zurawski begeistern lassen können. Was dabei auf den ersten Blick deutlich wird: die dynamische Präsenz des neuen Kia Sportage. Basierend auf der Kia Designphilosophie der "vereinten Gegensätze" gelingt dem SUV ein gleichermaßen markanter wie emotionaler Auftritt, der für Aufmerksamkeit sorgt.

Das beginnt an der Front mit dem groß dimensionierten, hochwertigen schwarzen Kühlergrill sowie weiteren Blickfang-Elementen wie dem LED-Tagfahrlicht in Bumerang-Form und adaptiven LED-Scheinwerfern. Dass sein Name Programm ist, beweisen auch die sportlich geprägte Silhouette und das kraftvolle Steilheck, das durch die verbindende Leiste zwischen den innovativ gestalteten Rückleuchten noch an optischer Breite und Selbstbewusstsein gewinnt. Ein Look, der Gerald Prescher vom Autohaus Zurawski schwärmen lässt: "Der neue Kia Sportage zeigt für mich, wie man ein bekanntes und beliebtes SUV auf den Weg in die Zukunft bringt - optisch wie technologisch. Hinter seinem unverwechselbaren Design verbirgt sich modernste Antriebstechnik mit verschiedenen nachhaltigen Optionen."

Mit der Kraft zu inspirieren.

Innovation hat seit jeher Tradition beim Kia Sportage - was die neue Generation auch im Hinblick auf die zur Verfügung stehenden Antriebe unter Beweis stellt: Neben Benzin- und Dieselvarianten mit moderner 48-Volt-Mildhybridtechnologie ist dank der neu entwickelten Plattform nun auch eine Plug-in-Hybridversion verfügbar. Die 132 kW (180 PS) des starken 1,6-Liter-Turbobenzinersermöglichen zusammen mit dem 66,9-kW-Elektromotor eine kraftvolle Systemleistung von 195 kW (265 PS). Effiziente und schadstoffarme Turbobenziner und Turbodiesel, teils mit 48-Volt-Mildhybridtechnologie, komplettieren die Palette und sorgen bei Kunden für eine umfangreiche Auswahl. Mehr Entscheidungsspielraum bieten darüber hinaus Handschalt- und Automatikgetriebe sowie Zwei- oder Vierradantrieb, wobei sich der Allradantrieb dank der neuen "All-Terrain-Mode"-Funktion im Plug-in-Hybrid optimal an unterschiedliche Untergründe (Sand, Matsch, Schnee) anpasst.

Freiraum für Ideen.

Wer entspannt unterwegs ist, findet immer wieder neue Augenblicke der Inspiration - und genau darum geht es im fahrerorientierten Innenraum des neuen Kia Sportage. "Mit ihm erlebt man Komfort und Konnektivität auf einem völlig neuen Niveau", freut sich Gerald Prescher vom Autohaus Zurawski und verweist insbesondere auf das beeindruckende neue Panoramadisplay: Mit zwei 12,3-Zoll-Bildschirmen macht es das Cockpit zur digitalen Kommandozentrale. Ein exklusives Ambiente, in dem auch Ergonomie und Funktionalität großgeschrieben werden - unter anderem durch ein flexibles Laderaumvolumen von bis zu 1.780 Litern¹ (je nach Antriebsvariante). Dass der neue Kia Sportage das gute Gefühl seiner Insassen auch durch eine umfangreiche aktive und passive Sicherheitsausstattung bewirkt, versteht sich bei diesem modernen SUV von selbst.

Bereit für mehr.

Mit neuen und teilweise verbesserten Assistenzsystemen unterstützt der neue Kia Sportage seinen Fahrer in vielen Aspekten des Alltags - und zeigt gleichzeitig, wie mühe-los Mobilität sein kann. Ein Plus an Bequemlichkeit und Sicherheit, das den SUV für Gerlad Prescher vom Gefährt zum Gefährten werden lässt:

"Mit intelligenten Helfern wie dem Autobahnassistenten², der navigationsbasierten adaptiven Geschwindigkeitsregelanlage²



oder dem Kollisionsvermeidungsassistenten² fürs Ausparken bringt der neue Kia Sportage starke Unterstützung an den Start!" Und ergänzt: "Es ist schon beeindruckend, wieviel Fortschritt in diesem Fahrzeug steckt. Selbst als Auto-Fachmann ist man immer wieder aufs Neue überrascht.

Das Autohaus Zurawski berät jeden gern und hält attraktive sowie auf die eigenen Wünsche maßgeschneiderte Angebote Sie bereit.



kraftstoffverbrauch Kia Sportage 1.6 T-GDI 2WD (Benzin, Manuell), 110 kW (150 PS), in 1/100 km: innerorts 7,6; außerorts 5,5; kombiniert 6,3. CO2-Emission: kombiniert 144 g/km Kia Sportage Plugin Hybrid 1.6 T-GDI AWD (Benzin/Strom, Automatik), 195 kW (265 PS), Kraftstoffverbrauch in 1/100 km: kombiniert 1.6. Stromverbrauch in kWh/100 km:

kombiniert 16,5. CO_g:Emission: kombiniert 36 g/km. Effizienzklasse: A+++,³

¹ Nach VDA, bei ungeklappter Rücksitzbank.

² Der Einsatz von Assistenz- und Sicherheitssystemen entbindet nicht von de

Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebo



Wir wünschen Ihnen frohe Festtage, viel Gesundheit, Gelassenheit und Antriebskraft für das neue Jahr.





KIA-Zurawski@gmx.de www.autohaus-zurawski.de

Zum Stadtwald 1, 01877 Bischofswerda Tel.: 03594 77160, Fax: 03594 771616

Kreativ-Werkstatt

in Netzwerk



Netzwerk für Kinder- und Jugendarbeit e.V. Lutherstraße 13. 01877 Bischofswerda 03594/707460, wir@kijunetzwerk.de

Wenn es draußen ungemütlicher wird, ist es drinnen umso gemütlicher und schöner. Backen, Glühwein oder Tee trinken und Lesen macht im Winter doppelt so viel Spaß. Aber auch das Werkeln vor Weihnachten gehört für die meisten Leute zur dunklen Jahreszeit dazu. In unserer Kreativ-Werkstatt kann man sich in der Vorweihnachtszeit gestalterisch so richtig ausleben. Hier sind unsere Vor- Weihnachtspecials:

Vorweihnachtliches Werkeln mit Glühwein und Tee

Verschiedenste Dekorationsmaterialien, Holzscheiben, Tannenzweige, Zapfen, schöne Steine, Schleifen, Bänder und vieles mehr, liegen bereit. Dazu Werkzeuge wie Gartenschere, Klebepistole, Draht, aber auch Hammer und Nagel. In gegenseitiger Inspiration entstehen dann phantasievolle Gestecke, Tür- oder Weihnachtskränze, aber auch ganz eigene Kreationen. Natürlich alles zum Mitnehmen!

Spezielle Gastrovarianten, von der Bereitstellung von Getränken, über einen rustikalen Werkstattimbiss sind nach Absprache hinzu buchbar.

Stimmungsvolles Adventsschmieden mit Glühwein und Punsch

Getreu dem alten Schmiedespruch "Man muss das Eisen schmieden, solange es heiß ist!", geht es dann nach einer kurzen Einweisung auch gleich los. Schmieden ist eines der ältesten Handwerke der Welt, ein Spiel mit Eisen und Feuer. Mit gegenseitiger Unterstützung schmieden wir an unserem Werkstück: einem Kerzenständer oder großen Zimmermannsnagel, den man als Haken verwenden kann, auch ein mittelalterlicher Essdorn oder ein Messer können entstehen. Für sich selbst oder als originelles Weihnachtsgeschenk für einen lieben Menschen. Spezielle Gastrovarianten, von der Bereitstellung von Getränken, über einen zünftigen Schmiedeimbiss von der Feuerplatte sind nach Absprache hinzu buchbar.

Was ist die Kreativ-Werkstatt Eine gut ausgestattete Werkstatt mit Töpferscheibe, Keramikbrennofen, Schmiedefeuer, Amboss, Geräten zur Holzgestaltung und vieles mehr. Hier kann man eigene Ideen kreativ umsetzen. Fachkundige Anleiter stehen hilfreich zur Seite.

Kontakt und Ansprechpartner Andreas Mikus, Telefon: 0171-7892481, Mail: andreas.mikus@kijunetzwerk.de



Was gibt es ganzjährig noch? Wir bieten kreative Betätigung in regelmäßig stattfindenden Gruppen, aber auch Workshops für Keramik, Schmieden und Holzgestaltung an. Werkeln mit Holz, Eisen oder Ton.

Wer sich ausprobieren oder mal ganz was anderes machen will, ist willkommen.





Ringstraße 24, 26 01877 Bischofswerda Telefon: 03594-70 36 51 Mail: info@wgbiw.de



WOHNUNGSGENOSSENSCHAFT BISCHOFSWERDA eG

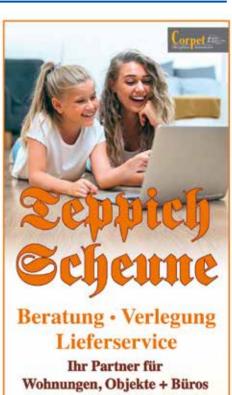
Die richtige Adresse für sicheres & gutes Wohnen!

Wir bieten Ihnen renovierte/sanierte 1 bis 4-Raumwohnung mit praktischen Grundrissen und zeitgemäßer Ausstattung zu einem fairen Mietpreis in einem ruhigen und gepflegtem Wohnumfeld.

Wir freuen uns auf Sie!



Schöne Wohnaussichten



· Bodenbeläge aller Art

Wir wänschen unseren Kunden eine schöne Adventszeit!

Mo. - Fr.: 9 - 13 Uhr und 14 - 18 Uhr Sa.: 9 - 12 Uhr geöffnet

Drebnitzer Weg 4 | Bischofswerda Telefon: 0 35 94 - 71 43 11 Teppich-Scheune@gmx.de

Förderverein-Tierpark e.V. – Wir helfen mit!

Schon fast 30 Jahre arrangiert sich der Tierpark-Förderverein für Projekte und Veranstaltungen im Tierpark. Die derzeit 15 Mitglieder (Durchschnittsalter 60 Jahre) haben schon viel auf die Beine gestellt.

Man kann sagen: Der Verein hat ein Stück Tierparkgeschichte mitgeschrieben. Seit 2017 betreut der Verein ein Ganztagsangebot der Grundschule Kirchstraße.

In diesem Schuljahr helfen sieben Schüler aktiv mit. Alle Teilnehmer sind mit Freude dabei, wenn sie im heimischen Tierpark mit anpacken können. Außerdem erfahren sie viel Wissenswertes zu den 200 Tieren und die damit verbundenen täglichen Aufgaben eines Tierpflegers.

Ziel des Vereins ist es außerdem, die Tierpark-

The second secon





mitarbeiter bei den Veranstaltungen zu unterstützen. Es werden viele Hände gebraucht, um ein Fest zu planen und umzusetzen. Fast zu jeder Veranstaltung kommt der Grill zum Einsatz, denn das leibliche Wohl der Besucher ist dem Verein ein besonderes Anliegen. Die Mitglieder sind in vielen Bereichen des Tierparks eine wichtige Stütze, wie zum Beispiel beim Glücksrad, Kinderschminken, Betreuung am Seniorentag sowie an der Tierparkkasse und beim Souvenirverkauf. In den Jahren 2021/22 finanzierte der Verein den Neubau des Goldfischteiches und den Bachlauf bei den Totenkopfäffchen.

Schön zu wissen, dass es noch so viele zuverlässige ehrenamtliche Helfer gibt, die zum Erhalt und zur Weiterentwicklung des Tierparks, in Trägerschaft der Lebenshilfe, beitragen.

In eigener Sache: Wer Interesse hat die Vereinsarbeit zu unterstützen, der meldet sich direkt im Tierpark.



Veranstaltungstipp:

Das Team am Bärencafé sorgt am **27.11.2022** von 13 – 16.30 Uhr mit Gebäck und Glühwein für weihnachtliche Stimmung. Am **24.12.2022** von 10 - 11 Uhr verteilt der Weihnachtsmann mit den Kindern tierische Geschenke an die Tiere.

Gegen 11 Uhr sehen Sie die Aufführung des Handpuppenspiels: "DAS SINGENDE, KLINGENDE BÄUMCHEN" mit Bianka Heuser von der Theatermanufaktur Dresden.



Kosmetik | Fußpflege | Nagelmodellage | Wimpernverlängerung

Mit der Vielfältigkeit unserer Behandlungsmöglichkeiten bieten wir eine individuelle und professionelle Hautpflege für Sie und Ihn. Durch modernste Produkte und Technologien ist jede Behandlung einzigartig und auf die persönlichen Bedürfnisse Ihrer Haut abgestimmt.

Gern beraten wir Sie im Bereich Kosmetik, Hautpflege, Hautprobleme, Nagelpflege, Wellnessmassagen und Bartpflege sowie viele weitere Anwendungen rund um Ihre Schönheit und Ihr Wohlbefinden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Ihr Team von Schlicht & Schön

JETZT
am neuen Standort:
Dresdener Straße 38
01877 Bischofswerda



BAUGESCHÄFT



- Kleinreparaturen
- Teilleistungen
- Neubau schlüsselfertig
- Altbausanierung
- Maurerarbeiten
- Putzarbeiten
- Betonarbeiten
- Trockenbau
- Rohbauten
- Wärmedämmfassaden
- Bauwerksabdichtung
- Terrassensanierung









Frohe Weihnachten und die besten Wünsche Lür das neue Jahr.

30 Jahre

Banen mit Verfranen.

www.baugeschaeft-bs.de

Bischofswerda | Geißmannsdorfer Str. 24 | Tel. 03594 703897



Eine unserer langjährigen Traditionen ist es, sich bei allen Kunden und Geschäftspartnern für das geleistete Vertrauen in unsere Arbeit zu bedanken. In allen Fragen rund um Ihr Automobil sind wir auch im neuen Jahr für Sie da.

Das Team vom Autohaus Franke wünscht Ihnen eine schöne und besinnliche Adventszeit und ein frohes Weihnachtsfest. Ein gesundes neues Jahr 2023 mit vielen glücklichen Tagen, guten Gelingen und natürlich allzeit gute Fahrt.









Forsthausstraße 6 • 01877 Bischofswerda • Tel. 03594 77 07 0 www.autohausfranke.de

18 Kreative Kurse – Auszug

WerkStadtLaden – ChamäleonKultTour e.V.

Adventswerkstatt

Am Sonnabend den 03.12.22 kann in unserer Werkstatt gewerkelt werden. In der Zeit von 15-18Uhr stehen verschiedene, adventliche Gestaltungsangebote bereit. Es besteht auch die Möglichkeit eines Besuches z.B. um Weihnachtsgeschenke aus unserem reichen Angebot künstlerischer und selbst hergestellter Ware zu erwerben.

Bullet Journal (Jugend 14+)

"Bullet Journaling" ist in aller Munde und verbindet das Planen vom Alltag, Kreatives Gestalten und Tagebuch führen miteinander – in einem Notizbuch. Du lernst die Grundidee, das Anlegen von "Mood und Habbit Trackern" – deiner Kreativität sind keine Grenzen gesetzt.

Für Fortgeschrittene gibt es bei jedem Kurs eine neue Gestaltungsidee. Ein Kurs von Jugendlichen für Jugendliche. Kurstag/Zeit: Montag 05.12.22/09.01.23/06.02.23 16 – 17.30 Uhr

Materialkosten: 10 Euro - inkl. Notizbuch (einmalig) weitere Termine je 5 Euro

Kursleitung: Helene Kucharek - ChamäleonKultTour e.V.

Blauer Salon

Statt Luftschlösser zu bauen wollen wir neue Ideen für den WerkStadtLaden sammeln, uns treffen und austauschen – in lockerer Atmosphäre. Herzlich eingeladen sind alle Menschen, die sich mit dem ChamäleonKultTour e.V. verbunden fühlen, plaudern wollen und sich einbringen möchten. Der Verein geht 2023 ins 20. Jahr – wir sind dankbar für diese Zeit sowie die Unterstützung jeglicher Art! Wir wollen das es weiter geht – zusammen mit Ihnen/Dir.

Zeit: Montag 05.12.22/09.01.23/06.02.23 19.30 – 21.0 Uhr

Stampin` up

Stampin`up ist ein amerikanischen Unternehmen, welches seit 2009 auch auf dem deutschen Markt tätig ist. Stampin`up bietet im Direktvertrieb zahlreiche Produkte, wie Stempel, Farben, Papierwerkzeuge, Stanzen und Dekomaterial an. In den Workshops entstehen Verpackungen, Minibücher und individuelle Karten für verschiedene Anlässe. Bitte wenn vorhanden, Schneidebrett mitbringen. Anmeldeschluss jeweils 14 Tage vor dem Kurstermin!

Kurstag/Zeit: Dienstag 06.12.22/10.01.23/07.02.23 19.00 – 21.00 Uhr

Kosten pro Termin : 11 Euro zzgl. Material 14 Euro Kursleitung: Juliane Oettler – ChamäleonKultTour e.V.

NEU! Kalenderseiten

Bist du bereit für ein neues Jahr? 2023 liegt frisch vor uns wie ein weißes Blatt. Lass dich inspirieren und gestalte in Mixed Media einen Kalender. Dieser kann über das Jahr wachsen und gefüllt werden mit deinen Zielen und Erlebnissen. Bring gern zum Kurs gesammelte Papiere, Postkarten oder ähnliche Dinge mit. Umso individueller wird dein Kalender.

Kurstag/Zeit: Donnerstag 05.01.23 | 18 - 20.30 Uhr Kosten pro Termin: 16 Euro zzgl. Material ca. 10 Euro Kursleitung: Katharina Kucharek - ChamäleonKultTour e.V.

Chamäleon KultTour e.V. WerkStadtLaden Dresdener Straße 10 01877 Bischofswerda www.chamaeleon-ev.de oder info@chamaeleon-ev.de oder 03594/7839606





Mit Zuversicht ins neue Jahr!



Liebe Leserinnen und Leser, die Weihnachtsausgabe des Stadtmagazins nehme ich gern zum Anlass, um noch einmal auf das zu Ende gehende Jahr zurückzuschauen und ein Resümee zu ziehen. Gern erinnert man sich dabei an die besonderen Momente des Jahres und die Highlights.

Leider treten diese Erinnerungen immer öfter zu schnell in den Hintergrund, denn die Herausforderungen der letzten Jahre haben uns sehr stark geprägt und viel kostbare Zeit von uns geraubt. Aber es gibt SIE, die schönen Momente! Die Erinnerungen daran helfen mir immer wieder positiv zu bleiben. In einigen Bereichen ist es uns gelungen, wieder zur "Normalität" zurückzukehren. So gab es in 2022 endlich wieder Seminare für unsere Mitarbeiterinnen in Präsenz vor Ort ohne Einschränkungen. Ein besonderer Höhepunkt in diesem Jahr war zweifelsfrei unser zweitägiges Fotoshooting im Juni. Mit professioneller Unterstützung durch Manfred Kraft (Mode- und Lifestyle-Experte / Hairstylist aus München) gelang es uns, für acht unserer Kunden einen unvergessenen Tag zu gestalten. In

lockerer Atmosphäre erlebten sie schnelle Umstylings in verschiedene Looks. So richtig in Szene gesetzt wurden die neuen Outfits durch einen Fotografen, der sich auf Fotoshootings spezialisiert hat. Am Ende des Tages gab es einen faszinierenden Vorher-Nachher-Vergleich und viele tolle Bilder von den Models!

Weiterhin fest verankert im Unternehmen bleibt die Ausbildung des Friseurnachwuchses. So konnten wir nach der Übernahme unseres Azubis Jenny nach Lehrende auch wieder einen neuen Lehrvertrag abschließen.

In der ersten Jahreshälfte haben wir sehr viel Zeit in die Entwicklung unseres neuen Preiskonzeptes gesteckt, um den aktuellen Entwicklungen, insbesondere im Mindestlohnbereich, Rechnung zu tragen. Ein großes Dankeschön geht hier an unsere Kunden, die unser neues Preiskonzept mit viel Verständnis mittragen, denn wir sind in unserer Region doch eines der ersten Friseurunternehmen, das mit einem derartigen Preiskonzept unterwegs ist! Wir hoffen natürlich, dass es uns stabil durch die kommenden Monate trägt, denn nicht alle Kostensteigerungen sind bei den derzeitigen Entwicklungen absehbar oder kalkulierbar.

Bereits heute möchte ich den Blick auf das neue Jahr richten, denn mit 2023 kommt wieder ein Jahr mit besonderen Jubiläen auf uns zu. Denn nicht nur die Stadt Bischofswerda wird im Juni ihre 30. "Schiebocker Tage" feiern, sondern auch die Friseur und Kosmetik GmbH wird im August ihr 65. Betriebsjubiläum begehen! Darauf freuen wir uns schon riesig, und es macht uns natürlich auch stolz! Wie schnell doch die Zeit vergeht!

Liebe Leserinnen und Leser, Sie sehen, trotz aller schwierigen Umstände dürfen wir den Blick für das Positive und Schöne nicht verlieren. Lassen wir uns nicht von Dingen, die wir nicht mehr ändern können, herunterziehen oder die Zeit stehlen. Wir jedenfalls bleiben optimistisch und geben weiter unser Bestes. Wir würden uns freuen, wenn Sie diesen spannenden Weg weiter mit uns gemeinsam gehen! In diesem Sinne bleibt mir nun nur noch, Ihnen und unseren Mitarbeiterinnen eine ruhige und besinnliche Weihnachtszeit zu wünschen.

Ein herzliches "Dankeschön" allen unseren Mitarbeiterinnen für Ihren täglichen Einsatz sowie unseren Kunden für Ihr Vertrauen und Ihre Treue!

Bleiben Sie zuversichtlich und vor allem gesund! Herzlichst Ihr Tino Herrmann







ANZEIGI

Wo geht's denn hier zum Weihnachtsmarkt?

Liebe Freunde des KreativCafè!

Zum Weihnachtsmarkt in Bischofswerda öffnen wir am Sonntag, 04.12.2022 von 14-18 Uhr unser KreativCafè in der Kirchgasse 1 in Bischofswerda für euch und haben folgende leckere, hausgemachte Spezialitäten im Angebot: Glühwein, Grog, Kinderpunsch, weihnachtliches Gebäck, frische Waffeln & Kuchen, hausgemachte Pralinen, geräucherter Käse, weihnachtliche Keramik

Gebäck, Pralinen und Keramik sind liebevoll als kleine Geschenke verpackt, geräucherter Käse auch gern auf Bestellung möglich!

Weitere Infos zu unseren nächsten Veranstaltungen am

- 10. Dezember 2022 18.00 Uhr: Weihnachtliche Bräuche und Leckereien
- 21. Januar 2023 18.00 Uhr: Grünkohlessen können wir auch!
- 18. Februar 2023 18.00 Uhr: Fasching in der alten Schmiede unter www.friesengalerie.de

Du suchst einen besonderen Ort für deine Feier, Party ... einfach anfragen unter: kreativcafe@friesengalerie.de oder Telefon 0175 2542055!

Euer KreativCafè

rmusunaa



Zusammenarbeit!

Das gesamte Team der AIR

wünscht Ihnen und Ihren Familien

ein

besinnliches, fröhliches

Weihnachtsfest

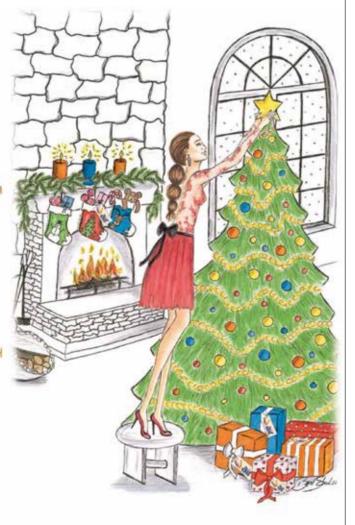
und einen guten Start ins neue

Jahr!

Weihnachtliche Grüße von der AIR Kranken- und Intensivpflege GmbH

Stefan Thomas (Pflegedienstleitung)
Telefon: +49 3594 7147360
Mobil: +49 1525 4703983
info@air-pflege-bischofswerda.de





© BS Illustration



Kerzen, Capiz & Co. im Weltladen

Woran denken Sie bei Weihnachtsschmuck, liebe Leser? An Palmblätter, Jute und Capiz? Nein? Wir im Weltladen schon. Hier findet sich Weihnachtliches aus vielen Ecken der Welt. So werden unter anderem die beliebten Palmblatt-Sterne, Baumanhänger aus Capiz-Muscheln und Jute-Engel angeboten. Auch Gefilztes und Gewebtes, Geschnitztes, Gefaltetes, Geflochtenes und Getöpfertes darf nicht fehlen. Dazu kommen allerhand Räucherwaren und Kerzen. So zum Beispiel die handbemalten Kerzen von 'Nobunto', welche in einer Manufaktur östlich der südafrikanischen Metropole Kapstadt gefertigt werden. Ein weiterer Hingucker sind geschmackvolle Grußkarten sowie Krippen aus Palästina, Kolumbien und Peru, die uns die Weihnachtsgeschichte erzählen.

Auch unsere beliebten öko-fairen Lebens- und Genussmittel wie Glühwein, Weihnachtskaffee, Trinkschokolade, Spekulatius und andere edle Süßigkeiten dürfen zum Fest nicht fehlen.

Der österreichische Chocolatier Josef Zotter hat sich für die Feiertage wieder besondere Kreationen aus fair gehandeltem Kakao und außergewöhnlichen Zutaten ausgedacht - wie wäre es zum Beispiel mit Gewürzmarzipan mit

Zimtnugat? Schauen sie sich um wir laden herzlich ein!

> Pax et bonum -Eine Welt Laden e.V. Kirchstraße 8 geöffnet Mo. - Do. 14 bis 18 Uhr und Fr. 9 bis 13 Uhr sowie zu den Sonderöffnungszeiten im Advent www.weltladen-biw.de



SANFTES LEUCHTEN Schmuck aus Gelbgold strahlt Wärme und Harmonie aus. Ein Geschenk, das das Herz berührt und für eine tiefe Verbundenheit steht.



Wir wünschen eine schöne Adventszeit und ein glückliches & gesundes Jahr 2023.

Goldschmiede BAUER

Altmarkt 7 • Bischofswerda • Tel.: 03594 713527 www.goldschmiede-bauer.de • info@goldschmiede-bauer.de

Riesige Auswahl - Top Preise!

Alle Fahrzeuge Sofort verfügbar

> Zugriff auf über 400 Fahrzeuge

Alle Marken-alle Modelle

Finanzierung zu TOP Konditionen möglich Garantie bis zu 5 Jahre

Zertifiziert und Werkstatt geprüft

Testen sie uns und unsere Fahrzeuge in diesem Winter: Probefahrten sind jederzeit möglich. Wir freuen uns auf sie!



Audi Q2 35 TFSI S tronic

CO2 Emissionen 119 g/km Effizienzklasse A

F7: 06/19 KM: 46.960 km Angebot 25.950



BMW 218i Grand Tourer

FZ: 02/21 KM: 27.910 km Angebot 28.450 €



Mazda 6 Kombi Exclusive D150

KM: 48.109 km Angebot 25.950 €



Ford Mondeo 2.0 ST-Line

Kraftstoffverbrauch i Emissionen 122 g/km ienzklasse A+

F7: 06/19 KM: 55.540 km Angebot 25.950 €



Citroen C-Zero Elektro

rauch komb.: 13.0 kWh CO2 Emissionen 0 g/km Effizienzklasse A+++

EZ: 02/20 KM: 9.290 km Angebot 12.950



Nissan NV200 Klima

tstoffverbrauch k CO2 Emissionen 166 g/km Effizienzklasse E

EZ: 05/18 KM: 47.681 km Angebot 17.750 €

GEBRAUCHTWAGEN ZENTRUM STELLANTIS Standort OBERLAUSITZ







01877 Bischofswerda | Forsthausstraße 6 | Tel. 03594 7707-233

Adventskalender weit und breit – ja ist es denn schon wieder soweit?

Bei einem längeren Einkaufsbummel in den Herbstferien konnte ich sie nicht übersehen – Adventskalender in vielen Varianten für Klein und Groß, ja sogar für Hunde und Katzen daheim.

Die Tage vergehen "wie im Flug". Der Dezember rückt in greifbare Nähe und damit beginnt ihre Zeit. Die Türchen der Adventskalender dürfen dann täglich bis zum Heiligen Abend geöffnet werden. Diese Tradition ist schon recht alt. Ursprünge lassen sich bereits im 17. Jahrhundert finden.

Damals wurden z.B. 24 Kreidestriche an die Tür gemalt, von denen dann täglich einer weggewischt werden durfte. Oder es wurde täglich ein Strohhalm in die noch leere Krippe gelegt.

Der Urheber des Adventskalenders mit den Klapptürchen ist der Münchner Verleger Gerhard Lang.

Er druckte 1908 die ersten Exemplare. Inzwischen ist er ein Marketingprodukt und es gibt Kalender mit fast allem, was man sich nur vorstellen kann, Spielzeug aller möglicher Marken, Parfüm, Tee, Bastelmaterial, Kosmetika, Naschwerk aller Art. Auch finanziell ist der ein oder andere Kalender eine ziemliche Herausforderung, zumal es ja dann auch noch Weihnachtswünsche gibt, die erfüllt werden wollen. Der Adventskalender soll diese nicht erfüllen, sondern

Der Adventskalender soll diese nicht erfüllen, sondern die Vorfreude darauf steigern und die Wartezeit verkürzen. Wenn schon so viele materielle Dinge den Kalender füllen, wo bleiben da Spannung und Vorfreude? Auf etwas warten und aushalten, das es nicht alles sofort gibt, ist ein wichtiger Lernprozess, nicht nur für unsere Kinder. So lässt sich bestimmt die Spannung vor allem durch gemeinsam verbrachte Zeit und Erlebnisse intensiv erleben.

Da auch die Auswahl an selbstgestalteten und gebastelten Kalendern immer größer wird, von der Möglichkeit, sie zu befüllen, ganz zu schweigen, bietet sich für Eltern die Chance, den Inhalt selbst festzulegen. Es müssen nicht immer Süßigkeiten oder Spielzeug sein, was halten Sie von gemeinsame Aktionen oder Spielen?

- ein gemeinsamer Kinoabend den kann man auch super daheim auf dem Sofa verbringen
- gemeinsam Kekse backen und verzieren
- Familientheater Nachspielen von bekannten, einfachen Märchen oder Geschichten
- gemeinsam Weihnachtslieder singen
- gemeinsam eine Bude oder Höhle bauen und einziehen
- ein Besuch auf dem Weihnachtsmarkt, einer Adventsfeier der Musikschule oder des Sportvereins

Ideen gibt es so viele und hoffentlich gelingt es uns, die Zeit des Wartens als gemeinsame Familienzeit zu gestalten und dem Weihnachtsfest entgegenzufiebern.

Auch in vielen Städten und Gemeinden gibt es Lebendige Adventskalender. Vereine, Familien oder Institutionen gestalten kleine Treffen oder Aktionen für Kinder, Familien und Interessierte.

Wir wünschen allen Familien und Leser*innen eine erfüllte Zeit des Wartens. Wir werden sie uns mit gemalten Kerzen in unseren Fenstern verkürzen.

Das Team der FamilienBildungsStätte Bischofswerda





Aktiv für Kids e.V. – Aktiv in der Adventszeit

Endlich wieder ein Jahr, in dem es Stadtfeste, Aktionstage und Ausflüge geben konnte. Ostermarkt, Schiebocker Tage, Lichtenhainer Blumenfest, Kultur-Camp, GTA in den Schulen und viele andere Aktivitäten durften wir in diesem Jahr mitgestalten. Vielen Dank an alle, die Vertrauen in uns gesetzt haben!

Aber noch ist 2022 und wir haben wieder die Weihnachtssocken-Aktion für Kinder bis 14 Jahre in petto. Also einen alten



Strumpf suchen, bunt verzieren mit allem was die Bastelkiste hergibt und dann ab damit in unseren Weihnachtsbriefkasten. Dieser steht vom 1. bis 4. Advent im Vorhaus Kamenzer Straße 60 in Bischofswerda. Auch Post an den Weihnachtsmann kann dort hinein! Abgeholt wird die gefüllte Socke dann wieder am 22.12.2022, 15 - 18 Uhr.

Als Adventszeitverkürzer gibt es wie in den Vorjahren unsere tägliche Mitmachaktion bei Facebook. Einfach mitmachen und ein Weihnachtsgeschenk erhaschen. Und sicher trifft man sich in unserem schönen Schiebock beim Betrachten der kreativ geschmückten Weihnachtsbäume vor den Geschäften. Viele Kinder und Erwachsene haben dafür wieder großen Einfallsreichtum gezeigt, um wetterfesten Baumschmuck zu erschaffen. Entdeckt ihr, welche von uns gestaltet wurden?

Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.

Euer Aktiv für Kids e.V. Infos unter www.aktivfuerkids.de

Farbenprächtige Malerei von Birgit Rolletschek in der Carl-Lohse-Galerie

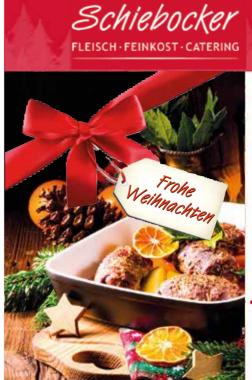
Die Carl-Lohse-Galerie Bischofswerda und die Künstlerin Birgit Rolletschek laden zu einer neuen Ausstellung in die Carl-Lohse-Galerie ein. In der neuen Wechselausstellung zeigt



die studierte Ingenieurin aus Neukirch bei Kamenz farbenprächtige Malerei. Birgit Rolletschek, Jahrgang 1962, war bereits in ihrer Jugend sehr kunstinteressiert und belegte als 15-Jährige einen Abendkurs an der Volkshochschule. Nach langjähriger "Kunstpause" wagte sie in 2010

einen Neustart in der Kunst. An der Hochschule für Bildende Künste in Dresden ging sie zur Abendschule und absolvierte u.a. einen Kurs beim Künstler Folker Fuchs.

In 2013 belegte Brigit Rolletschek den 2. Platz des Canaletto Preises beim Palais Sommer Dresden. Seit über zehn Jahren stellt sie regelmäßig aus, u.a. in der Kulturmühle Bischheim, in der Kulturfabrik Hoyerswerda oder in der Open-Air-Galerie des Palais-Sommers Dresden. Ihre Ausstellung in der Carl-Lohse-Galerie ist bis zum 11. Dezember 2022 zu sehen.



eigene Schlachtung & Herstellung

Unsere Tiere beziehen wir ausschließlich von Höfen aus unserer Region.

Wir beraten Sie gern ...

Schiebocker Rindfleisch, Lausitzer
 Schweine, Weickersdorfer Weidekalb,
 Bertelsdorfer Lamm • Partyservice,
 Catering und Bistroangebot

Unser Angebot:

- frisches Weihnachtsgeflügel
 - Spezialitäten zum Fest
- Kaninchen und frisches Wild
- fertig gebratene Weihnachtsklassiker

Gern können Sie Ihre Bestellung persönlich in einer unserer Filialen absprechen oder ganz einfach in unserem Internet-Shop online bestellen.

Stolpener Straße 8 01877 Bischofswerda Telefon: 03594 745850 Telefox: 03594 7458525 E-Mail: kontakt@schiebocker.de Internet: www.schiebocker.de



Bautzener Str. 20 | 01877 Bischofswerda | weinhandlung@fgfrancke.de | Tel. 03594703184





Schulanfänger 2023 aufgepasst!

Am 04. Februar 2023 ist es wieder so weit.

In der Feuerwehr Bischofswerda findet von 10 bis 16 Uhr die 17. ABC-Schützenparty statt. Bei guter Fachberatung könnt ihr euch über die Schulranzenmodelle, Schultüten, Schreiblernfüller, Fotoarbeiten und alles, was zu einem tollen Schuleingang gehört, informieren.

Außerdem warten viele Überraschungen, Aktionen und tolle Ideen zum Schulbeginn auf euch. Am Stand der Volkssolidarität können schöne und praktische Dinge gebastelt werden.

Die Freiwillige Feuerwehr zeigt ihre Technik im Gerätehaus und sorgt für das leibliche Wohl.



In der Lebenshilfe Bischofswerda wird nicht nur gearbeitet, sondern auch gefeiert ...

Tatsächlich hatten wir in den letzten Monaten viel zu feiern! Da war zum einen unser 30+1-jähriges Jubiläum der Gründung der Lebenshilfe für Menschen mit Behinderung e.V. Bischofswerda, das wir am 17. September mit einem tollen Sommerfest gefeiert haben.

200 Mitglieder und Freunde der Lebenshilfe Bischofswerda feierten am Nachmittag gemeinsam. Nicht nur das Wetter draußen war stürmisch, auch im Festzelt war tolle Stimmung. Neben Kaffee und Kuchen gab es Leckereien aus der Gulaschkanone und vom Brathähnchenstand. Silke Hoekstra, Geschäftsführerin des Landesverbandes der Lebenshilfe in Sachsen, ehrte unsere Jubilare, die bereits seit 30 Jahren Mitglied sind und unseren Verein unterstützen.

Die Bischofswerdaer Spielleute zeigten uns ihr Können und brachten Staunen ins Festzelt. Für Spaß sorgte auch Twister-Fuchsi, der aus Luftballons zauberhafte Dinge formte. Musikalisch wurden wir von unserem hauseigenen DJ Ric unterhalten, der hier eine tolle Premiere feierte.

Zum anderen besuchte am darauf folgenden Wochenende eine Delegation der Lebenshilfe für Menschen mit Behinderung e.V. Bischofswerda die Fraternität Gern in Eggenfelden. Seit nunmehr 30 Jahren besteht die Freundschaft, seit 27 Jahren die Partnerschaft zwischen beiden den Städten Bischofswerda und Eggenfelden. Dank der Unterstützung aus Eggenfelden konnten in der Lebenshilfe viele Vorhaben realisiert werden. Dafür sind wir sehr dankbar. Bei einer Festveranstaltung am Freitagabend würdigten auch der Oberbürgermeister der Stadt Bischofswerda, Prof. Dr. Holm Große, und der Bürgermeister der Stadt Eggenfelden, Martin Biber, die Partnerschaft und Freundschaft zwischen den Städten mit einem Grußwort.

Wir führten intensive Gespräche mit Ilse und Heribert Gabriel und der nachrückenden Generation Robert und Angelika Gabriel. Am Sonnabend durften wir mit 30 Mitgliedern der Fraternität mit und ohne Behinderung einen tollen Tag am und auf dem Chiemsee verbringen. "Wir sind uns sicher und einig: Die Zusammenarbeit und die Freundschaft werden weiter gepflegt. Und wir freuen uns darauf!", so Anja Keßler, Vorstandsvorsitzende der Lebenshilfe Bischofswerda.

Um es rund zu machen, durfte die Lebenshilfe sich im Publikumsvoting des Wettbewerbs "Verein(t) für die Westlausitz" der LEADER-Region Westlausitz über den dritten Platz freuen. Wir hatten uns mit unserem Projekt "Barrieren abbauen - behindertengerecht leben im ländlichen Raum" beteiligt. Wir bedanken uns dafür bei all unseren Mitgliedern und Freunden ganz herzlich, die uns dabei unterstützt haben.

Am vorletzten Oktoberwochenende fand in Großharthau die Messe "Lebensart" statt, auf der auch wir wieder unsere Produkte anboten. Am Sonntag war dank des dann doch noch gnädigen Wettergottes ein Run auf unsere Angebote festzustellen. Die Kolleg:innen kamen gar nicht mit Verkaufen nach. Wir freuen uns, dass unsere Produkte so gut bei unseren Kund:innen ankommen.

PS: Wer noch Weihnachtsdekoration oder kleine oder große Geschenke für seine Lieben sucht, wird in unserem Werkstattladen sicher fündig.



Anschnitt des Jubiläumskuches



Begegnung mit Freunden in Eggenfelden

Anja Keßler Vorstandsvorsitzende der Lebenshilfe für Menschen mit Behinderung e.V. Bischofswerda

Carl-Maria-von-Weber-Str. 13 0187 Bischofswerda vorstand@lebenshilfe-bischofswerda.de

Lichterglanz in Rammenau



Die weihnachtlich geschmückte, im Lichterglanz erstrahlende, Alte Schmiede lädt am 27. November zu einem weihnachtlichen Programm mit vielen Überraschungen ein.

Neben dem Besuch des Weihnachtsmannes, der sicherlich von den Kleinsten am meisten ersehnt wird, gibt es rings um die Schmiede Kultur, Kulinarik und Beschäftigungs- und Einkaufsmöglichkeiten. Ab 14 Uhr ist das Haus geöffnet.

Im Anschluss an die Adventsmusik in der Kirche werden die Kinder der Rammenauer Kita ein kleines Weihnachtsprogramm präsentieren. Bei weihnachtlichen Klängen können

> die Besucher Bratwurst, Krapfen, Kaffee, Glühwein oder Punsch genießen.

Dazu das entsprechende Gebäck und wer Lust und Laune hat, der kann verschiedene kleine Weihnachtsgeschenke basteln oder dem Schmied über die Schulter schauen.

Des Weiteren: Plätzchenbäckerei mit dem Rammenauer Heimatverein e.V., Möglichkeit zum Einkauf weihnachtlicher Geschenke im Schmiedelädchen und Pfefferkuchen aus Pulsnitz. Genießen Sie diesen kleinen, aber feinen Weihnachtsmarkt bei weihnachtlicher Musik und stimmen Sie sich auf die kommende Adventszeit ein.



Festlicher Advent im Barockschloss Rammenau



Wer bummelt nicht gern über Weihnachtsmärkte, trinkt Glühpunsch und nascht Pfefferkuchen, sucht Geschenke für die Liebsten, besucht Weihnachtskonzerte und diniert festlich. Im lichterfüllten Barockschloss Rammenau gibt es einige kulturelle Veranstaltungen & kulinarische Leckerbissen.

Zum 2. Advent am 04.12. lädt das Barockschloss Rammenau von 11.00 bis 17.00 Uhr zur »Nikolausmanufaktur«, dem kleinen Weihnachtsmarkt mit traditionellem Oberlausitzer Handwerk in den warmen Meierhof der Schlossanlage ein. Für Kinder gibt es Ponyreiten, Alpaka-Führungen im Park, Greifvögel zum Bestaunen und viele Bastelangebote. 14.00 Uhr ist das traditionelle Rammenauer Adventssingen und 16.00 Uhr kommt der Nikolaus. Die gemütliche Kaffeestube, Gewürzweinpunsch & leckere Speisen sorgen für das leibliche Wohl.

Von 11.30 bis 14.00 Uhr wird beim Gourmet-Brunch »Schweizer Kulinarik« aufgetafelt. Zum Weihnachtskonzert um 17.00 Uhr mit der Pianistin Gerlint Böttcher wird der Spiegelsaal mit »Klangmagie und Tastenzauber« erfüllt sein.

Am 30.11. und 07.12. laden der Autor Peter Ufer und der Gitarrist Frank Fröhlich zum scherzhaften Weihnachtsprogramm »Feixen im Advent« ein. Zur Adventsführung am 27.11. und 11.12. kann Wissenswertes zur Landbarockanlage verflochten mit weihnachtlichen Geschichten und kleinen Kostproben erfahren werden. Zu Weihnachten empfiehlt sich mit der ganzen Familie das köstliche Weihnachtsessen mit großem Lunchbuffet am 25. und 26.12., kredenzt von der Schlossküche in festlichem Ambiente der historischen Speisesalons.



Fleisch- und Wurstwaren aus eigener Herstellung Feinkostsalate Pfannengerichte · gebackene Pute · Aufläufe u.v.m. Fleischerei Wätzlich

Wir wurschen unseren werter Kurdschaft frohe Weihrachter urd ein gesurdes reues Jahr! Hauptstraße 41 | 01877 Rammenau | Tel. 03594 / 71 63 36



»NIKOLAUSMANUFAKTUR« IM SCHLOSS 2. ADVENT, 04. DEZEMBER | 11:00 - 17:00 UHR

Kleiner Weihnachtsmarkt zum Zuschauen, Stöbern und Mitmachen - mit traditionellem Handwerk aus der Oberlausitz, regionalen Leckereien, Textilien, Gefilztem, Keramik u.v.m.

11:30 Uhr Gourmet-Brunch im Gartensaal-Café (nur mit Voranmeldung) 14:00 Uhr Rammenauer Adventssingen • 16:00 Uhr Besuch vom Nikolaus

Für Kinder gibt es Ponyreiten, Alpaka-Führungen im Park, Greifvögel zum Bestaunen und viele Bastelangebote wie Pulsnitzer Lebkuchenherzen verzieren und Windlichter gestalten. Die gemütliche Kaffeestube, Gewürzweinpunsch & leckere Speisen laden zum Verweilen in den warmen Meierhof ein.











Großer Umbau in BISCHOFSWERDA

Das 1,5 Millionen Euro Bauprojekt

Seit Anfang April diesen Jahres befindet sich der Regenbogen e.V. im großen Umbau. Im südlichen Stadtteil von Bischofswerda soll das künftig



"Haus der Generationen" entstehen. Hier können sich sowohl Kinder, Jugendliche als auch Erwachsene und Rentner zusam-

men treffen und gemeinsame Angebote wahrnehmen. Für 1,5 Millionen Euro wird der ehemalige Kindergarten aufwendig umgebaut und renoviert. Obwohl der erste Bauabschnitt noch nicht vollständig abgeschlossen ist, sind schon deutliche Veränderungen zu erkennen. Bisher wurde der hintere Teil des rund 50 Meter langen T- Förmigen Gebäudes umgestaltet.

Es wurde ein großer, offener Raum geschaffen, indem zukünftig verschiedene Verein Angebote anbieten können. Auch wurde ein 150 Quadratmeter große



Abschnitte am Gebäude angefügt. Dieser Teil des Gebäudes soll vor allem den Jugendlichen in Form eines neuen Jugendclubs zur Verfügung gestellt werden. "Wir wollen damit auch ein Angebot für alle Bischofswerdaer Jugendlichen schaffen", sagte Vereinsvorsitzender des Regenbogen e.V., Robert Geburek.

Durch Umbauarbeiten geschlossen?

Nein! ... Zurzeit steht den Kindern und Jugendlichen trotz Umbauarbeiten der "Offene Treff" zur Verfügung. Dieser befindet sich im forderen Gebäudeabschnitt. Es wird eine Vielfalt an Freizeitaktivitäten geboten, wie zum Beispiel Basketball, Fußball, Tischtennis, Tischkicker und im Innenbereich auch Billard und zahlreiche Bastelangebote. Zudem bietet der Offene Treff auch Work-Shops, wie zum Beispiel Nähen, Kochen oder handwerkliche Arbeiten an. Auch für die, die chillen oder Konsolenspielen wollen, bietet der Offene Treff genügend Platz. Die Einrichtung biete jedoch nicht nur jungen Menschen einen sicheren Rückzugsort, sondern auch Erwachsenen.

Unter dem **ESF- Projekt** finden unter anderem Eltern-Kind-Treffen statt, bei dem sich Mütter und/oder Väter treffen und sich untereinander austauschen können. Zudem besteht die Möglichkeit, dass auch die Kinder beim Spielen neue Freundschaften schließen können.





Ein weiteres Angebot ist der "Kaffeeklatsch". Einmal im Monat treffen sich Jung und Alt an einem gemütlichen Mittwochnachmittag zum gemeinsamen Plausch und einer Tasse Kaffee.

Auch dieses Jahr ist es wieder soweit. Im Dezember startet ein vom Regenbogen e.V. organisiertes

Projekt, "der Lebendige Adventskalender". Allerdings in einer besonderen Form. In einer gekürzten Version werden Events zu jedem Mittwoch und Sonntag im Advent auf dem Markt von Bischofswerda präsentiert. Unter anderem tritt der Frauenchor, der Fechtclub oder der Wrestling Club der B28 auf. Genauer Termin findet man auf der offiziellen Webseite der Regenbogen e.V. oder über Facebook.

Zusätzlich bietet das B28 Highlights online an. Nach und nach werden diese freigeschaltet. Gezeigt werden unterschiedlichen Bastel- und Backideen oder Videos von Vereinen aus Bischofswerda.

Für die Kinder und Jugendlichen gibt es auch diesmal kleine Preise zu gewinnen. Um diese zu erhalten, müssen in den Videos oder zum Live-Event Buchstaben/Stempel/Sterne gesammelt, die Karten spätestens zum 24.12. im Regenbogen e.V. abgeben und zum neuen Jahr ausgelost werden.



Kreativ und sympathisch -Winzer Benjamin Groß vom Weinhaus Groß in Putzkau

Wein aus der Lausitz geht das überhaupt? Und ob. Benjamin Groß ist ein junger Winzer, der sich in wahrer Pionierarbeit dem Weinanbau in der Oberlausitz verschrieben hat.

Auf der Suche nach einer handwerklichen Lehre begann er eine Ausbildung als Winzer, die ihn mit 17 Jahren in die Region Freiburg führte. Die dreijährige Ausbildung schloss er 2010 mit "sehr gut" ab. Nach einem Gesellenjahr begann er das Studium zum Weinbautechniker in Rheinland-Pfalz. Hier reifte schon der Gedanke, in seiner Heimat mit dem Weinanbau zu experimentieren. Aufgrund der Bodenbeschaffenheiten und der vielen Sonnenstunden gelangen ihm seine Versuche.

Im Jahr 2017 zog Benjamin Groß wieder in seine Heimat, um mit Kopf und Herz den Weinbau professionell zu betreiben.

Seitdem produziert er vor allem frische und fruchtige Weine, die großen Absatz finden. Allerdings kann er und seine Familie noch nicht davon leben. Den Weinanbau betreibt er (noch) in seiner Freizeit

oder am Wochenende. Er bewirtschaftet bis jetzt insgesamt 7500 Quadratmeter auf mehreren Grundstücken. 20 Prozent eigene Trauben stecken in seinen Weinen, der Rest aus Rheinhessen. Um die ganze Produktion aus heimischen Trauben durchzuführen zu können, benötigt Benjamin Groß mindestens drei bis vier Hektar. Aus diesem Grund soll die Anbaufläche weiter vergrößert werden, mit dem Ziel, die gesamte Produktion nach Putzkau zu verlegen. Die Räumlichkeiten und technischen Voraussetzungen dafür hat er schon geschaffen.

Probieren und genießen Sie doch einmal im tollen Ambiente seiner neu gebauten Vinothek seine "Vier-Jahreszeiten-Weine". Sie werden begeistert sein.

Sie können die Räumlichkeiten auch ganz privat für Familienfeiern oder für die nächste Weihnachtsfeier mieten. Und natürlich ist der Wein vom Weinhaus Groß eine ausgezeichnete Geschenkidee für das kommende Weihnachtsfest.

Wir wünschen viel Vergnügen beim Genießen im Weinhaus Groß.

Weinhaus Groß Dresdener Straße 33 01877 Schmölln-Putzkau Telefon: 03594/713896 Weinhaus-Gross@web.de

Geöffnet für Sie: Montag, Mittwoch, Freitag: 15 bis 20 Uhr Samstag: 10 bis 14 Uhr

oder nach Terminvereinbarung





Holz + Bautenschutz Heiko Kirschner

- Horizontalisolierung Vertikalisolierung
- Mauerwerksanierung Schwammbekämpfung

Mit diesem Weihnachtsgruß verbinden wir unseren Sank für Ihr Vertrauen und wünschen für das neue Jahr Besundheit, Glück und Erfolg.

01877 Schmölln-Putzkau, Neustädter Str.5 Tel.: 03594 702063, Fax: 03594 707188 Mobil: 0173 368 59 14 Holzschutz-kirschner@web.de

Bei uns noch zu bekommen

- Ebersbacher Advents- u. Weihnachtskerzen
- Räucherkerzen Crottendorf und Knox
- Für das besondere Fest, die besonderen Liköre aus dem Erzgebirge!

Erst probieren, dann kaufen!

 natürlich auch Schwarze Sonnenblumenkerne

und anderes Wildvogelfutter

Lohen Drogerie

Inhaber Jens Ulbricht

Bischofswerdaer Straße 246 01844 Neustadt/Sa., OT Niederottendorf Tel. 03596 602894 • Fax: 504033



Ein herzliches Dankeschön für Ihr Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit. Für das Weihnachtsfest wünschen wir Ihnen eine schöne und friedliche Zeit sowie einen guten Start ins neue Jahr.



Dipl.-Ing. oec.

Ute Feuerpfeil

Steuerberater

Schulstraße 12 • 01877 Putzkau Tel.: 03594 74584 0 • Fax: 03594 7458429 www.stb-feuerpfeil.de



- Tiefbauarbeiten
- Transporte mit Multicar oder Lkw



- Holzhäcksler
- Heizöl
- Diesel



Brennstoffhandel FRITZ PROBST e.K.

Dresdener Str. 3 • 01877 Putzkau Telefon 0 35 94 / 70 64 84 brennstoffe.probst@t-online.de

Wir liefern schnell, sauber und preiswert ganz nach Ihren Wünschen.



Wir wünschen Jhnen von ganzen Herzen ein friedliches Weihnachtsfest und für das neue Jahr Glück & beste Gesundheit. ES & & TE ? Praxis für Physiotherapie Katrin Beyer Die Seele baumeln lassen ... Behandlungszeiten: verschenken Sie einen Mo-Do 7.30 bis 20.30 Uhr Praxis-7.30 bis 16.00 Uhr Gutschein. Hausbesuche nach Vereinbarung. zum Fest! Brauereistr. 2, 01877 Putzkau Telefon: 03594 700954 beyer-physiotherapie@t-online.de

Weihnachtsgottesdienste in unseren Kirchen

Heiligabend, 24.12.2022

15.00 Uhr: Bischofswerda (Christuskirche),

Christvesper mit Krippenspiel

15.00 Uhr: Großdrebnitz, Christvesper mit Krippenspiel 15.00 Uhr: Putzkau, Christvesper mit Krippenspiel

17.00 Uhr: Bischofswerda (Christuskirche),

Christuskirche, Christvesper mit Musik

17.00 Uhr: Goldbach, Christvesper mit Krippenspiel 17.00 Uhr: Schmölln, Christvesper mit Krippenspiel

22.00 Uhr: Bischofswerda, Christnacht

mit jazzigen Klängen

22.30 Uhr: Putzkau, Christnacht mit Musik

1. Christtag, 25.12.2022

10.00 Uhr: Goldbach, Gottesdienst

2. Christtag, 26.12.2022

9.00 Uhr: Großdrebnitz, Gottesdienst 10.30 Uhr: Bischofswerda (Kreuzkirche),

Gottesdienst mit Sternsingern

10.30 Uhr: Schmölln, Gottesdienst



FrühstücksTreffen für Frauen - steht für mehr als nur ein Frühstück

Unser FrühstücksTreffen steht für gute Gemeinschaft, frische Impulse und Lebensthemen mit Tiefgang. Wir Mitarbeitenden kommen aus unserer Kirchgemeinde und organisieren ehrenamtlich einmal im Jahr ein Treffen für Frauen in unserer Region. Der Glaube an Jesus Christus und die Erfahrungen, die wir damit machen, verbindet uns.

Wir gestalten einmal im Jahr am letzten Sonnabend im Januar ein Treffen, bei dem wir vormittags gemeinsam frühstücken und danach ein Referat hören. Unsere Referentinnen kommen aus allen Regionen Deutschlands und haben schon zu verschiedenen Themen referiert. Sie kennen vielleicht unsere FrühstücksTreffen oder waren schon einmal mit dabei. Pandemiebedingt findet das FrühstücksTreffen 2023, wie auch im Vorjahr nicht wie gewohnt am letzten Sonnabend im Januar statt.

Stattdessen laden wir Sie am Freitag, dem 27.01.2023 in die Kreuzkirche zu einem Abend der Begegnung ein. Die Veranstaltung beginnt wie schon im letzten Jahr 19 Uhr in der Kreuzkirche Bischofswerda. Sie erwartet ein Abend der Begegnung mit einem guten Referat, mit toller Atmosphäre und viel Kerzenschein. Nach dem Referat können Sie mit der Referentin, mit uns und anderen Gästen ins Gespräch kommen.

Informieren Sie sich bitte ab Anfang Dezember über die Veranstaltung, die Referentin und das Thema über unsere Webseite oder fragen Sie in unserer Kanzlei nach.

Wir freuen uns auf Sie und auf das Gespräch mit Ihnen! Martina Jordan, Cordelia Kokotz und Gabriele Schulze

Kontakt: Ev.-Luth. Christuskirchgemeinde Bischofswerdaer Land

Kirchplatz 2, 01877 Bischofswerda

Telefon: 03594 703573 E-Mail: kg.bischofswerda@evlks.de Telefax: 03594 715278

Web: www.christusbote.de



GmbH & Co.KG

Tel. 03594 7723 0 / www.nitsche-farben.de □ demitz-thumitz@nitsche-farben.de

Rabattcoupon

Kauf an der Kasse abgeben und Sie erhalten einmalig 5 % Rabatt auf den gesamten Einkauf. Sonder-und Angebotspreise sind bei dieser Aktion ausgeschlossen. Lacke + Farben Putze Tapeten Teppichböden Designbeläge Laminatböden Fertigparkett Werkzeuge

STADT MAGAZIN

Nächstes Heft erscheint im: März 2023

Zeitgeschichte 29

Erlebnisse prägen den Menschen oder **Erinnerungen eines Ruheständlers**

(Fortsetzung und Schluss)

Öffnungszeiten

Montag

Dienstag

Mittwoch

Freitag

Samstag

Donnerstag

7.00-17.00 Uhr

7.00-17.00 Uhr

7.00-17.00 Uhr

7.00-17.00 Uhr

7.00-15.45 Uhr

8.00-12.00 Uhr

"Neben der edlen Kunst, etwas zu erledigen, gibt es die nicht minder edlen Dinge ungetan zu lassen.

Das Aussortieren des Unwesentlichen ist der Kern aller Lebensweisheit!"

Wie in der letzten Fortsetzung erwähnt, begann ich im August 1971 meine Tätigkeit als Instrukteur und Lehrkraft für die Aus – und Weiterbildung der Werktätigen an der Betriebsakademie des Kombinates Fortschritt Landmaschinen in Neustadt/Sa. Neben der Lehrtätigkeit bestand meine Aufgabe darin, fachgerecht und pädagogisch/psychologisch untersetzte Aus- und Weiterbildung der Werktätigen in den Kombinatsbetrieben Bischofswerda und Neukirch/L. zu organisieren und durchzuführen. Hauptberufliche und nebenberufliche Lehrkräfte waren dabei eine große Unterstützung.

Die Facharbeiter- und Meisterausbildung stand dabei an vorderster Stelle. Zur Weiterbildung der Meister wurde nach einem Turnus der "Tag des Meisters" genutzt. Später kamen auch Weiterbildungsveranstaltungen für Hoch- und Fachschulkader dazu.

Über die Kammer der Technik und die Urania wurden dafür geeignete Dozenten gewonnen. Die Schweißer Ausbildung in den Verfahren Autogen,

E und CO² bildeten ein weiteres Ausbildungsspektrum. Die Lehrschweißereien in Bischofswerda und Neukirch/L. leisteten hier gute Arbeit, auch für Betriebsfremde. Die Kranführer- und Staplerfahrer Ausbildung nahmen einen hohen Stellenwert in der Erwachsenenbildung ein und wurde von externen Betrieben auch gern angenommen. Der Eigenheimbau unserer kleinen Familie Anfang der 1970iger Jahre war eine weitere Herausforderung. In Eigenleistung und mithilfe von Freunden, Nachbarn und großzügiger Unterstützung der Fortschritt Betriebe Bischofswerda und Neukirch/L. zogen wir das Eigenheim hoch und konnten es im Juni 1975 beziehen. In der Bauphase war mein Bruder Karl als gelernter Maurer eine große Unterstützung. Klein-Jens war nun glücklich, ein eigenes Kinderzimmer zu haben. Ein zweites Kinderzimmer hatten wir schon vorgesehen, welches dann von Tochter Liane in Besitz genommen wurde.

Ab 1972/1973 kam eine weitere Aufgabe in der Aus- und Weiterbildung dazu, nämlich die Qualifizierung von ausländischen Arbeitskräften. Im Kombinatsbetrieb Bischofswerda kamen ab diesem Zeitpunkt bis zur "Wende" polnische, ungarische, algerische, kubanische und vietnamesische Arbeitskräfte zum Einsatz. Bevor die ausländischen Arbeitskräfte ihre Arbeit aufnehmen konnten, mussten diese eine 6-wöchige Deutschausbildung absolvieren. Nach dieser Zeit ging die Deutschausbildung außerhalb der Arbeitszeit weiter. Eine berufsbegleitende Ausbildung konnte erst nach bestandener Abschlussprüfung in der deutschen Sprache begonnen werden.

In Erinnerung sind mir noch 12 vietnamesische Werktätige, welche wir bis ans damalige Herder-Institut, Außenstelle Radebeul bringen konnten mit Abschluss einer sprachkundigen Prüfung. Vom Institut wurde uns bescheinigt, dass wir mit unseren Lehrkräften der Betriebsakademie eine gute Vorarbeit für diese Prüfung geleistet hätten. Auch die Ausbildung von 10 vietnamesischen Industriemeistern müsste gefruchtet haben. Mir wurde berichtet, dass alle nach Rückkehr in ihre Heimat bei Mercedes in Vietnam eine Anstellung gefunden haben. Stolz waren wir auch, dass unsere Betriebsakademie das erste Computerkabinett in unserem Einzugsgebiet im April 1987 zur Aus- und Weiterbildung anbieten konnte. Werktätige, Schüler und Studenten nutzten diese Möglichkeit, um sich die neue Technik anzueignen. Fortsetzung Seite 30





In all den Jahren war mein aus Ungarn stammender Kollege Ferenc S., welcher sich bis zum Lehrmeister qualifizierte, ein fähiger und geachteter Mitarbeiter. Die daraus resultierende Freundschaft, auch familiär, hat sich bis heute erhalten.

1989/90 zeichnete sich eine Wende in der politischen und folglich auch der wirtschaftlichen "Landschaft" Ostdeutschlands ab. Ein "weiter so" konnte ich mir nicht so richtig vorstellen, aber auch eine totale Veränderung war gedanklich weit in der Ferne. Dann ging alles sehr schnell und ein generelles Umdenken begann- politisch wie wirtschaftlich. Per Zufall kam mir während dieser Zeit die Zeitschrift "Die Geschäftsidee" in die Hände. In ihr wurde ein Unternehmer aus Münster vorgestellt, der Telefonanlagen, Faxgeräte, Mobilfunkgeräte verkaufte und installierte. Als ausgebildeter Fernmelder und Elektroniker erahnte ich eine Chance, hier im Osten könnte es zu einem Boom in dieser Richtung kommen und es kam auch so! Zuvor kontaktierte ich Unternehmer Obermann in Münster und eine freundschaftliche unternehmerische Zusammenarbeit war dann das Ergebnis. In Münster absolvierte Sohn Iens und ich eine Anpassungsqualifizierung und im Herbst 1990 begann unsere Tätigkeit im Telekommunikationsgeschäft in Dresden in eigener Regie. 1991 gründeten wir dann mit R. Obermann eine GmbH. Vorher wurde noch Literatur gewälzt, um die Marktwirtschaft besser zu begreifen, besonders Aktiva und Passiva! R. Obermann expandierte in Münster und musste sich nun einen finanzkräftigen Partner suchen, damit sein Plan, Serviceprovider im Mobilfunkbereich zu werden, aufgeht. Er schaffte es und holte Hutchison aus Hongkong ins Boot. Nun saßen wir mit drin in diesem Boot eines weltweiten Unternehmens. Eine anspruchsvolle, stressige Zeit begann, die sich aber für uns auch auszahlte. Von den 10 Geschäftsstellen belegten wir in Dresden im Wettbewerb immer vordere Plätze und Iens als Außendienstmitarbeiter war auch immer wieder auf vorderen Plätzen zu finden. Sein gutes Verkaufstalent wurde mit Auszeichnungsreisen nach Amerika, Hongkong, Island und weiteren Events in Europa belohnt. Bei einer D2-Veranstaltung 1997 im "Spanischem Hof" in Gröditz lernte ich auch den Investor dieses Hotels kennen.

S. Richter, ein ehemaliger Gröditzer und Gründer von "Polster-Richter" im Rheingau, wollte nach der Wende seiner Heimatstadt etwas Gutes zukommen lassen. Polster Richter investierte auch in weitere Objekte in seiner Heimatstadt. Er war der

> Meinung, die Gröditzer sollten von seinem erarbeiteten Reichtum etwas davon haben. Als Unternehmer hat er es geschickt investiert! Im Gespräch kamen wir uns freundschaftlich näher. Als er erfuhr, dass meine Frau und ich im November 1997 auf Teneriffa Urlaub machen, sagte S. Richter spontan, Herr Zeiler da kommen sie mich besuchen, denn ich lebe teilweise auch auf Teneriffa. Von einem Millionär eingeladen zu werden war auch nicht alltäglich. Er hat sein Versprechen gehalten und uns einiges von Teneriffa gezeigt und in seinem "bescheidenen" Anwesen gut bewirtet. Wir hatten als kleines "Mitbringsel" unter anderem eine gute Flasche Schnaps aus der Oberlausitz mit. Aus Spaß hatten wir vorher schon gesagt, wenn das mit dem Besuch bei S. Richter nicht funktioniert - "saufen wir den Schnaps alleene". Bei dem Besuch nun sagte uns Polster-Richter auf den Kopf zu, ihr seid so richtsche Sachsen, wenn das mit dem Besuch bei uns nicht klappen würde,

hättet ihr den Schnaps selber gesoffen!"

Genauso hatten wir es gesagt. So denken eben Sachsen! Beide Unternehmer, R. Obermann als auch S. Richter waren knallharte Geschäftsleute, aber auch mit einem großen sozialen Verständnis für ihre Mitarbeiter. Von beiden konnte man sich einiges für die eigene Geschäftstätigkeit aneignen.

- S. Richter ist leider 2000 in Winkel/Rheingau
- R. Obermann schaffte es dann bis zum Chef der Telekom in Deutschland!

Unsere Geschäfte liefen weiterhin gut, aber die Vermarktung von D und E-Netz Verträgen und die dazugehörigen Telefone wurden immer mehr in den Focus gestellt. Durch verbesserte Technologien in der Herstellung von Mobilfunkgeräten nahmen diese an Größe ab und die Einbauten in Fahrzeuge wurden etwas weniger. Dazu kam, dass die Fahrzeughersteller nun selbst die Vorrüstung für Mobiltelefone vornahmen. Unser Geschäft hatte in Dresden und darüber hinaus einen guten Ruf und konnte sich unter den vielen Mitwettbewerbern behaupten, dank auch unserer fleißigen Mitarbeiter.

Eine Reise nach Neuseeland 2006 war einer der schönsten Urlaube für meine Frau und mich. Unsere Tochter Liane verbrachte 2005/2006 ein Jahr in Neuseeland im Rahmen von Work und Travel. Ein sogenannter "Überraschungsbesuch" bot sich nahezu an. Mit einem Wohnmobil, einem mitreisenden Ehepaar aus der Verwandtschaft und Liane wurden große Teile der Nord- und Südinsel erkundet. Unvergessliche Eindrücke vom anderen Ende der Welt sind bis heute präsent.

2006 beendete ich meine Unternehmertätigkeit und bin seitdem Privatire. Trotz einiger familiärer Schicksalsschläge, zwei aktiv erlebender gegensätzlicher Gesellschaftsordnungen blicke ich dankbar auf erlebte Jahre zurück und hoffe auf weitere gesunde Lebensjahre. Die "Goldene Hochzeit" konnten wir erleben und beide Kinder, auf die wir sehr stolz sind, haben ihre Wurzeln geschlagen.

Liebe Leser, bleiben sie weiterhin aufmerksam und guter Dinge!

Gerd Zeiler



Unsere Leistungen:

Echtglasduschen in jedem Sondermaß. Wir haben für jede Situation eine Lösung! Beratung vor Ort.

- · Glasgestaltung durch Sandstrahlmattieren
- Reparaturverglasungen, Neuverglasungen
- Möbelgläser
- Spiegel, Ganzglastüranlagen
- Glashandel aller Art

Seit 1975

Wir sind für Sie da:	
Montag - Donnerstag	7.00 bis 17.00 Uhr
Freitag	7.00 bis 16.00 Uhr
Mühlgutstraße 7a	Telefon 035951. 32 303
01904 Neukirch/Lausitz	Telefax 035951. 31 196
and the second s	1



Johannes G. Richter Elektro-Heizung-Sanitär



Meisterbetrieb der Elektoinnung

Hauptstraße 75 · 01904 Neukirch Tel. 035951. 323 50 • Johannes-G-Richter.de

Entlastungen durch steuerliche Billigkeitsmaßnahmen



Durch ein aktuelles BMF-Schreiben werden die gesetzlich zur Verfügung stehenden Handlungsspielräume der Finanzverwaltung für zahlreiche Entlastungen und Anträge, sog. Billigkeitsmaßnahmen, im Interesse der erheblich betroffenen Steuerpflichtigen ausgeweitet, um die wirtschaftlichen Folgen des Krieges, insbesondere die kriegsbedingt gestiegenen Energiekosten abzumildern.

Auf Antrag des Steuerpflichtigen werden die Finanzämter bzw. Gemeinden die **Vorauszahlungen** zur Einkommen-

steuer, Körperschaftsteuer, aber auch Gewerbesteuer herabsetzen. Die Finanzbehörden können Steuerschulden ganz oder teilweise stunden, wenn die Einziehung bei Fälligkeit eine erhebliche Härte für den Schuldner bedeuten würde. Dazu ist in der Regel der Nachweis der erheblichen persönlichen und wirtschaftlichen Stundungswürdigkeit erforderlich. Bei Unternehmen kann ggf. ohne Übergabe aufwendig zusammengestellter Unterlagen (z.B. kurz- bzw. mittelfristige Liquiditätsplanung) entschieden werden. Eine aktuelle betriebswirtschaftliche Auswertung (BWA) sowie eine Erläuterung, warum die Stundung begehrt wird, ist indes unerlässlich.

Die Stundung von (rückständiger) Umsatzsteuer oder Umsatzsteuervorauszahlungen, erfolgt grundsätzlich nur in Ausnahmefällen, weil die vom Unternehmer vereinnahmte Umsatzsteuer bei ihm einen durchlaufenden Posten darstellt und bei Fälligkeit an das Finanzamt abgeführt werden muss. Die vereinnahmten Umsatzsteuerbeträge dürfen nicht zur Finanzierung des privaten Lebensunterhaltes oder der Begleichung laufender betrieblicher Kosten verwendet werden.

Die Finanzverwaltung ist angehalten, auf die Erhebung von Stundungszinsen im Einzelfall zu verzichten, wenn es sich um einen Antragsteller handelt, der seinen Zahlungspflichten bislang stets pünktlich nachgekommen ist, insbesondere, wenn die Stundung für nicht mehr als 3 Monate gewährt werden soll.

Bei entsprechend begründeten Anträgen sollen die Finanzämter auch Vollstreckungsaufschub gewähren und im Rahmen der ihnen zur Verfügung stehenden Ermessensspielräume zugunsten der Steuerpflichtigen entscheiden.

Bei den Anträgen auf Herabsetzung der Steuervorauszahlungen, auf Stundung von Steuerzahlungen, sowie bei Vollstreckungsaufschub, die bis einschließlich 31.3.2023 eingehen, sollen die Finanzämter keine hohen Anforderungen an die Nachprüfung der vom Steuerpflichtigen eingereichten Daten stellen, um die Entlastung für die Steuerpflichtigen schnellstmöglich zu erreichen. Darüber hinaus sollen die Anträge zeitnah bearbeitet und darüber entschieden werden, damit die Hilfen, in Form von erstatteten Steuervorauszahlungen oder gewährten Stundungen, schnell bei den Steuerpflichtigen ankommen.

Auch eine **rückwirkende Herabsetzung von Vorauszahlungen** für das Jahr 2022 ist im Rahmen der Ermessensentscheidung möglich.

Zudem verweist das BMF wiederholt auf die verlängerten Steuererklärungspflichten für die Veranlagungszeiträume 2020 bis 2024 hin. Auch diese sollten ausgeschöpft werden, damit ggf. anfallende Abschlusszahlungen zur Einkommensteuer, Körperschaftsteuer, Gewerbesteuer und Umsatzsteuer zeitlich hinausgezögert werden können. Das Ausschöpfen der verlängerten Steuererklärungsfristen kann kurzfristig zu mehr Liquidität beim Steuerpflichtigen bzw. im Unternehmen führen.

Davon unberührt bleibt aber die vorzeitige Aufforderung zur Abgabe von Steuererklärungen durch das Finanzamt.

Wir hoffen, Sie kommen gut durch diese Zeit und stehen bei Fragen gern zur Verfügung,

Ihr Frank Erben Steuerberater



BESTATTUNGEN GUBE

Seit 1926 in Neukirch/Ls. www.gube-bestattungen.de

Zittauer Str. 20 01904 Neukirch/Ls. Tel. 035951 32311

.Nichts berührt mehr .. als der Gedanke an die Ewigkeit."



2. Jahresgedächnis

Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann, ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.

Anneliese Nitschke

geb. Willenberg

*11. September 1927 + 25. November 2020

In dankbarer Erinnerung: Deine Lieben





Damit unterstützen wir erneut soziale Proiekte, wie zum Beispiel unsere traditionelle Ferienfreizeit und sozio-kulturelle Angebote. Nur mit Ihrer Spende können wir den Kindern auch 2023 eine tolle Auszeit ermöglichen. Der Vorstand der Volkssolidarität Kreisverband Bautzen e.V. hat mit Beschluss vom

10. Oktober 2022 die Verteilung der Spendensumme festgelegt. 50% des Sammelergebnisses sind bereits bei den Mitgliedergruppen eingegangen, um auch weiterhin gemeinschaftliche Treffen und Beratungen zu organisieren. 10.000€ werden für die Ferienfreizeit verwendet, 2.000€ für die

Kindermannschaft vom Tischtennisverein in Bautzen und 500€ für den Bedarf der Sozialpädagogischen Familienhilfe. Die restlichen 1.777.12€ werden als offene Rücklagen für noch unvorhergesehene Projekte angelegt. Weitere Informationen erhalten sie unter: www.volkssolidaritaet-bz.de

Nutzen sie auch die Angebote der Volkssolidarität?

Ambulante Pflegedienste Tagespflegen Kurzzeitpflege

Wohnanlagen und Begegnungsstätten Integrative Kindertagesstätten/-pflege Sozialpädagogische Familienhilfe

Schuldner- und Insolvenzberatung Beratung zu Alter & Demenz Mitgliederbetreuung



"Die Gutes im Sinn haben, haben auch die Veranlagung, Gutes zu tun."